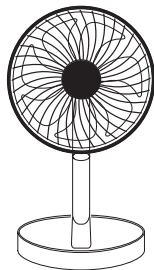


AIR LITE FOLD&GO (FADC007B)

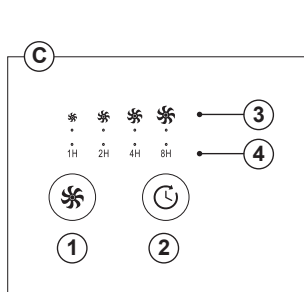
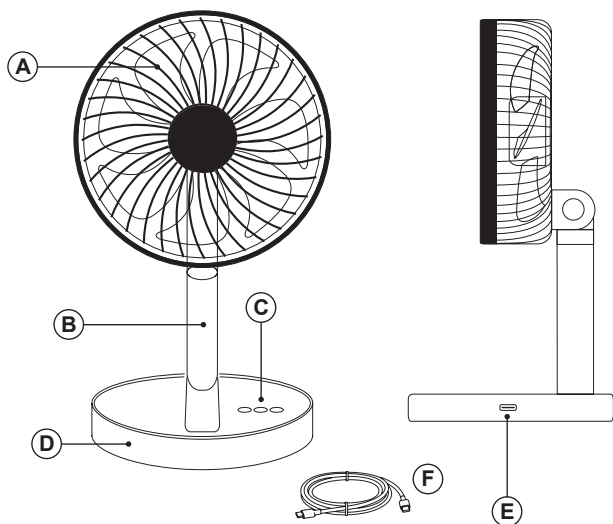
AIR LITE FOLD&GO + (FADC008B)

- ES** Instrucciones de uso
- EN** Instructions for use
- FR** Mode d'emploi
- PT** Instruções de uso
- IT** Istruzioni per l'uso
- CA** Instruccions d'ús
- DE** Gebrauchsanleitung
- NL** Gebruiksaanwijzing
- RO** Instrucțiuni de utilizare
- PL** Instrukcja obsługi
- BG** Инструкция за употреба
- EL** Οδηγίες χρήσης
- RU** Инструкция по применению
- DA** Brugsanvisning
- NO** Instruksjoner for bruk
- SV** Användningsinstruktioner
- FI** Käyttöohjeet
- TR** Kullanım için talimatlar
- HU** Használati utasítás
- AR** تعليمات الاستخدام

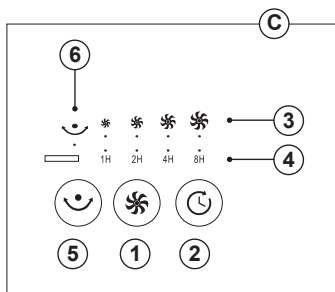


taurus





FADC007B



FADC008B

Fig. 1

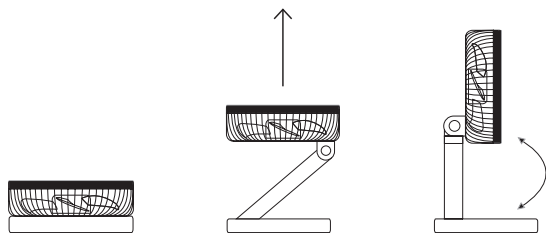
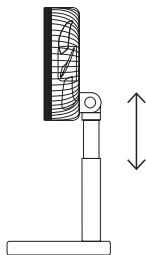


Fig. 2



ES

Español (Traducido de instrucciones originales)

VENTILADOR DE MESA A BATERÍA**FADC007B****FADC008B**

Distinguido cliente:

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca TAURUS.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

CONSEJOS Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Lea atentamente estas instrucciones antes de poner en marcha el aparato y consérvelas para futuras consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- Para recargar la batería, utilice únicamente una fuente de alimentación de seguridad de muy bajo voltaje (TEBS).
- Asegúrese de que el ventilador esté desconectado antes de quitar la protección.
- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.
- No tocar las partes móviles del aparato en marcha.
- La batería del aparato solo puede ser sustituida por el personal especializado de un servicio de asistencia técnica autorizado.
- No utilice el dispositivo si el cable o el conector USB están dañados.
- No enrollar el cable USB alrededor del aparato.

USO Y MANTENIMIENTO

- No utilice el aparato si el botón de selección de velocidad no funciona.
- Desconecte el aparato de la red eléctrica cuando no esté en uso y antes de realizar cualquier tarea de limpieza.

- Mantenga el aparato en un lugar seco, libre de polvo y alejado de la luz solar directa.
- Asegúrese de que el polvo, la suciedad u otros objetos extraños no bloqueen la rejilla del ventilador del aparato.
- Mantenga el aparato en buen estado. Compruebe que las piezas móviles no estén desalineadas ni atascadas y que no haya piezas rotas ni anomalías que puedan impedir su correcto funcionamiento.
- Nunca deje el aparato conectado y sin supervisión si no está en uso. Esto ahorra energía y prolonga su vida útil.
- No utilice el aparato para secar mascotas o animales.
- No utilice el aparato para secar tejidos de ningún tipo.

DESCRIPCIÓN

- A Rejilla delantera
- B Tubo
- C Panel de control
- D Base
- E Puerto de carga
- F Cable de alimentación

PANEL DE CONTROL

- 1 Botón de selección de velocidad
- 2 Botón de selección de temporizador
- 3 Indicadores de selección de velocidad
- 4 Indicadores de selección del temporizador
- 5 Botón de oscilación (*)
- 6 Indicador de oscilación (*)

(*) Sólo disponible en el modelo FADC008B

Si el modelo de su aparato no dispone de los accesorios descritos anteriormente, también se pueden adquirir por separado en el Servicio de Asistencia Técnica.

CARGA DE LA BATERÍA

- Precaución: una batería nueva no está completamente cargada y, por lo tanto, debe cargarse antes de utilizar el aparato por primera vez.
- Cargue la batería a una temperatura atmosférica de entre 4 y 40°C.
- Conecte el cable de alimentación al puerto de carga del aparato. El puerto de carga se encuentra en el lado derecho de la base.

- Conecte el otro lado del cable de alimentación al adaptador (no incluido) y enchúfelo a la red eléctrica.
- Las luces piloto de selección de velocidad se encenderán progresivamente para indicar que el cargador está cargando la batería.
- Cuando la batería esté completamente cargada, se encenderán las cuatro luces indicadoras de velocidad. Desconecte el cargador de la red eléctrica.

CÓMO COMPROBAR EL NIVEL DE CARGA DE LA BATERÍA

- Cuando la batería esté completamente cargada, se encenderán las cuatro luces indicadoras de velocidad. Desconecte el cargador de la red eléctrica.
- Nota: Para una mayor duración de la batería, es recomendable cargarla sólo cuando se haya agotado por completo.

INSTRUCCIONES DE USO

ANTES DE USAR

- Asegúrese de que se haya retirado todo el embalaje del producto.
- Lea atentamente la sección "Advertencias y consejos de seguridad" antes del primer uso.
- El ventilador se entrega plegado. Para desplegarlo, siga los pasos descritos en la Fig. 1.
- Prepare el aparato según la función que desee utilizar:

USAR

- El aparato puede utilizarse conectado directamente a la red eléctrica o utilizando sus baterías, aunque se recomienda cargarlas antes de su uso.
- Guíe el aparato para dirigir el flujo de aire en la dirección deseada.
- Encienda el aparato utilizando el botón de selección de velocidad.

FUNCIÓN DE VENTILADOR

- Presione el botón de selección de velocidad para seleccionar la velocidad de ventilación deseada de 1 a 4.

FUNCIÓN DE TEMPORIZADOR

- El tiempo de funcionamiento del aparato se puede controlar de 1 a 8 horas (1h, 2h, 4h, 8h).
- Para programar el tiempo de funcionamiento simplemente selecciónelo mediante el botón de selección de temporizador.
- Una vez transcurrido el tiempo seleccionado, el dispositivo se apagará automáticamente.

AJUSTE DE ALTURA (FIG. 2)

- La altura del aparato es regulable, sólo es necesario extender el tubo a la altura deseada.

FUNCIÓN DE OSCILACIÓN (*)

- La función de oscilación permite dirigir el flujo del aparato de forma que alterne automáticamente en un rango de 90°.
- Para activar esta función, pulse el botón de oscilación. Para desactivarla, vuelva a pulsarlo.

(*) Sólo disponible en el modelo FADC008B

UNA VEZ QUE HAYA TERMINADO DE UTILIZAR EL APARATO

- Apague el aparato utilizando el botón de selección de velocidad.
- Si es necesario, desenchufe el aparato de la red eléctrica.
- Limpie el aparato.

LIMPIEZA

- Desconecte el aparato de la red eléctrica y déjelo enfriar antes de realizar cualquier tarea de limpieza.
- Limpie el equipo con un paño húmedo con unas gotas de lavavajillas y luego séquelo.
- No utilice disolventes, ni productos con pH ácido o básico como lejía, ni productos abrasivos, para limpiar el aparato.
- Nunca sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido ni lo coloque bajo agua corriente.
- Si el aparato no se encuentra en buenas condiciones de limpieza, su superficie puede degradarse y afectar inexorablemente la duración de la vida útil del aparato y podría volverse inseguro para su uso.

CÓMO RETIRAR LAS BATERÍAS DEL INTERIOR DEL DISPOSITIVO

- Este aparato contiene pilas que sólo pueden sustituirlas personas cualificadas.
- Si necesita cambiar las pilas, lleve el aparato a un servicio técnico autorizado. No intente desmontarlo ni repararlo sin ayuda, ya que podría ser peligroso.

SERVICIO

- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

- En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

PARA LAS VERSIONES EU DEL PRODUCTO Y/O EN EL CASO DE QUE EN SU PAÍS APLIQUE:

ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO

- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).



Este símbolo significa que el producto puede disponer de pilas o baterías en su interior, las cuales deben ser retiradas previamente antes de deshacerse del producto. Recuerde que las pilas/baterías deben depositarse en contenedores especiales autorizados. Y que nunca deben tirarse al fuego.

- Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía.

EN

English (Original instructions)

BATTERY DESK FAN**FADC007B****FADC008B**

Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a TAURUS brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

SAFETY ADVICE AND WARNINGS

- Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- For the purposes of recharging the battery, only use a Safety Extra Low Voltage power supply (SELV).
- Ensure that the fan is switched off before removing the guard.
- This appliance is for household use only, not professional, industrial use.
- Do not touch any of the appliance's moving parts while it is operating.
- The device battery can only be replaced by specialized personnel from an authorized technical support service.
- Do not use the device when the USB cable or connector is damaged.
- Do not wrap the USB cable around the appliance.

USE AND CARE

- Do not use the appliance if the speed selection button does not work.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- Keep the appliance in a dry, dust-free place, out of direct sunlight.
- Make sure that dust, dirt or other foreign objects do not block the fan grill on the appliance.

- Keep the appliance in good condition. Check that the moving parts are not misaligned or jammed and make sure there are no broken parts or anomalies that may prevent the appliance from operating correctly.
- Never leave the appliance connected and unattended if it is not in use. This saves energy and prolongs the life of the appliance.
- Do not use the appliance to dry pets or animals.
- Do not use the appliance to dry textiles of any kind.

DESCRIPTION

- A Front Grill
- B Tube
- C Control Panel
- D Base
- E Charging port
- F Supply cord

CONTROL PANEL

- 1 Speed selection button
- 2 Timer selection button
- 3 Speed selection indicators
- 4 Timer selection indicators
- 5 Oscillation button (*)
- 6 Oscillation indicator (*)

(*) Only available in the model FADC008B

If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

CHARGING THE BATTERY

- Caution: a new battery is not fully charged and must therefore be charged before the appliance is used for the first time.
- Charge the battery at an atmospheric temperature of between 4 and 40°C.
- Connect the supply cord to charging port on the appliance. The charging port is located at the right side of the base.
- Connect the other side of the supply cord to the adapter (not included), and plug it into the mains.

- The speed selection pilot lights will progressively come on to indicate that the charger is charging the battery.
- When the battery is fully charged the four speed indicator lights will be on. Disconnect the charger from the mains supply.

HOW TO CHECK THE BATTERY'S CHARGE LEVEL

- When the battery is fully charged the four speed indicator lights will be on. Disconnect the charger from the mains supply.
- Note: For a long battery life, it is advisable to charge the battery, only when it has run out completely.

INSTRUCTIONS FOR USE BEFORE USE

- Make sure that all product's packaging has been removed.
- Please read carefully the "Safety advice and warnings" section before first use.
- The fan is packed in folded state. To disfold it, follow steps described in Fig.1.
- Prepare the appliance according to the function you wish to use:

USE

- The appliance can be used directly connected to the mains or by using his batteries, although it is recommended to charge before use.
- Guide the appliance to direct the flow of air in the desired direction.
- Turn the appliance on, by using the speed selection button.

FAN FUNCTION

- Press the speed selection button to select the desired ventilation speed from 1 to 4.

TIMER FUNCTION

- The appliance's operating time can be controlled from 1 to 8 hours (1h, 2h, 4h ,8h).
- To program the operating time simply select it using the timer selection button.
- Once the selected time has elapsed, the device will turn off automatically.

HEIGHT ADJUSTMENT (FIG. 2)

- The appliance height can be adjusted; it is just necessary to extend the tube at the desired height.

OSCILLATION FUNCTION (*)

- The oscillation function makes it possible to direct the flow from the apparatus so that it automatically alternates over a range of 90°.
- To activate this function, press the oscillation button. To deactivate this function, press the button again.

(*) Only available in the model FADC008B

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE

- Turn the appliance off using the speed selection button.
- Unplug the appliance from the mains if necessary.
- Clean the appliance.

CLEANING

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid or place it under running water.
- If the appliance is not in good condition of cleanliness, its surface may degrade and inexorably affect the duration of the appliance's useful life and could become unsafe to use.

HOW TO REMOVE THE BATTERIES FROM THE INTERIOR OF THE DEVICE

- This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- In case you need to replace the batteries, take the appliance to an authorised technical support service. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.

SERVICE

- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

ANOMALIES AND REPAIR

- Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.

**FOR EU PRODUCT VERSIONS AND/OR IN THE CASE THAT IT IS REQUESTED
IN YOUR COUNTRY:**

ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public containers for each type of material.
- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This symbol means that product may include a battery or batteries; user must to remove them before disposing of the product. Remember that batteries must be disposed of in duly authorised containers. Do not dispose of them in fire.

- This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products.

FR

Français (Traduit des instructions originales)

VENTILATEUR DE BUREAU À BATTERIE**FADC007B****FADC008B**

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit TAURUS.

Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, outre sa parfaite conformité aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

CONSEILS ET MESURES DE SÉCURITÉ

- Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. Le non-respect de ces instructions peut être source d'accident.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Pour recharger la batterie, utilisez uniquement une alimentation électrique de sécurité à très basse tension (TBTS).
- Assurez-vous que le ventilateur est débranché avant de retirer la protection.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non à un usage professionnel ou industriel.
- Ne pas toucher les parties mobiles de l'appareil en marche.
- Le remplacement de la batterie de l'appareil ne peut être effectué que par du personnel spécialisé d'un service d'assistance technique agréé.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble ou le connecteur USB est endommagé.
- Ne pas enrouler le câble USB autour de l'appareil.

UTILISATION ET ENTRETIEN

- N'utilisez pas l'appareil si le bouton de sélection de la vitesse ne fonctionne pas.
- Débranchez l'appareil du secteur lorsqu'il n'est pas utilisé et avant d'entreprendre toute opération de nettoyage.

- Conservez l'appareil dans un endroit sec et à l'abri de la poussière, hors de la lumière directe du soleil.
- Veillez à ce que la poussière, la saleté ou d'autres corps étrangers ne bloquent pas la grille du ventilateur de l'appareil.
- Maintenez l'appareil en bon état. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont ni désalignées ni bloquées et assurez-vous qu'il n'y a pas de pièces cassées ou d'anomalies susceptibles d'empêcher son bon fonctionnement.
- Ne laissez jamais un appareil branché et sans surveillance lorsqu'il n'est pas utilisé. Cela permet d'économiser de l'énergie et de prolonger sa durée de vie.
- N'utilisez pas cet appareil pour sécher des animaux domestiques ou autres animaux.
- N'utilisez pas cet appareil pour sécher des textiles de quelque nature que ce soit.

DESCRIPTION

- A Grille avant
- B Tube
- C Panneau de contrôle
- D Base
- E port de chargement
- F Cordon d'alimentation

PANNEAU DE CONTRÔLE

- 1 Bouton de sélection de vitesse
- 2 bouton de sélection de la minuterie
- 3 indicateurs de sélection de vitesse
- 4 indicateurs de sélection de minuterie
- 5 Bouton d'oscillation (*)
- 6 Indicateur d'oscillation (*)

(*) Disponible uniquement sur le modèle FADC008B

Si le modèle de votre appareil ne possède pas les accessoires décrits ci-dessus, vous pouvez également les acheter séparément auprès du service d'assistance technique.

CHARGER LA BATTERIE

- Attention : une batterie neuve n'est pas complètement chargée et doit donc être chargée avant la première utilisation de l'appareil.
- Chargez la batterie à une température ambiante comprise entre 4 et 40 °C.

- Branchez le cordon d'alimentation au port de chargement de l'appareil. Ce port se trouve sur le côté droit de la base.
- Raccordez l'autre extrémité du cordon d'alimentation à l'adaptateur (non fourni) et branchez-le sur le secteur.
- Les voyants de sélection de vitesse s'allumeront progressivement pour indiquer que le chargeur charge la batterie.
- Lorsque la batterie est complètement chargée, les quatre voyants indicateurs de vitesse s'allument. Débranchez le chargeur de la prise secteur.

COMMENT VÉRIFIER LE NIVEAU DE CHARGE DE LA BATTERIE

- Lorsque la batterie est complètement chargée, les quatre voyants indicateurs de vitesse s'allument. Débranchez le chargeur de la prise secteur.
- Remarque : Pour une durée de vie optimale de la batterie, il est conseillé de la recharger uniquement lorsqu'elle est complètement déchargée.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

AVANT UTILISATION

- Assurez-vous que tout l'emballage du produit a été retiré.
- Veuillez lire attentivement la section « Conseils et avertissements de sécurité » avant la première utilisation.
- Le ventilateur est emballé plié. Pour le déplier, suivez les étapes décrites dans la figure 1.
- Préparez l'appareil en fonction de la fonction que vous souhaitez utiliser :

UTILISER

- L'appareil peut être utilisé directement branché sur le secteur ou sur piles, bien qu'il soit recommandé de le charger avant utilisation.
- Orientez l'appareil pour diriger le flux d'air dans la direction souhaitée.
- Mettez l'appareil en marche à l'aide du bouton de sélection de vitesse.

FONCTION VENTILATEUR

- Appuyez sur le bouton de sélection de vitesse pour choisir la vitesse de ventilation souhaitée, de 1 à 4.

FONCTION DE MINUTERIE

- La durée de fonctionnement de l'appareil peut être réglée de 1 à 8 heures (1h, 2h, 4h, 8h).

- Pour programmer la durée de fonctionnement, il suffit de la sélectionner à l'aide du bouton de sélection de la minuterie.
- Une fois le délai sélectionné écoulé, l'appareil s'éteindra automatiquement.

RÉGLAGE EN HAUTEUR (FIG. 2)

- La hauteur de l'appareil est réglable ; il suffit de déployer le tube à la hauteur souhaitée.

FONCTION D'OSCILLATION (*)

- La fonction d'oscillation permet de diriger le flux provenant de l'appareil de manière à ce qu'il alterne automatiquement sur une plage de 90°.
- Pour activer cette fonction, appuyez sur le bouton d'oscillation. Pour la désactiver, appuyez de nouveau sur le bouton.

(*) Disponible uniquement sur le modèle FADC008B

UNE FOIS QUE VOUS AVEZ FINI D'UTILISER L'APPAREIL

- Éteignez l'appareil à l'aide du bouton de sélection de vitesse.
- Débranchez l'appareil du secteur si nécessaire.
- Nettoyez l'appareil.

NETTOYAGE

- Débranchez l'appareil du secteur et laissez-le refroidir avant d'entreprendre toute opération de nettoyage.
- Nettoyez l'équipement avec un chiffon humide et quelques gouttes de liquide vaisselle, puis séchez-le.
- N'utilisez pas de solvants, ni de produits à pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, ni le placer sous l'eau courante.
- Si l'appareil n'est pas en bon état de propreté, sa surface peut se dégrader et affecter inexorablement sa durée de vie utile, voire le rendre dangereux à utiliser.

COMMENT RETIRER LES PILES DE L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL

- Cet appareil contient des piles qui ne peuvent être remplacées que par du personnel qualifié.
- Si vous devez remplacer les piles, apportez l'appareil à un centre de service après-vente agréé . N'essayez pas de le démonter ou de le réparer vous-même, car cela peut être dangereux.

GARANTIE

- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

ANOMALIES ET RÉPARATION

- En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique agréé. Il est dangereux de tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil soi-même.

POUR LES VERSIONS UE DU PRODUIT ET/OU EN FONCTION DE LA LEGISLATION DU PAYS D'INSTALLATION: ÉCOLOGIE ET RECYCLAGE DU PRODUIT

- Les matériaux constitutifs de l'emballage de cet appareil font partie d'un programme de collecte, de tri et de recyclage. Si vous souhaitez vous débarrasser du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.
- Le produit ne contient pas de substances concentrées susceptibles d'être considérées comme nuisibles à l'environnement.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, en fin de vie utile, celui-ci devra être déposé, en prenant les mesures adaptées, à un centre agréé pour la collecte et le tri des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



Ce symbole signifie que le produit peut disposer de piles ou de batteries, lesquelles doivent être retirées avant de vous défaire du produit. Rappelez-vous que les piles/batteries doivent être jetées dans des conteneurs spéciaux autorisés Et qu'elles ne doivent pas être jetées au feu.

- Cet appareil est certifié conforme à la directive 2014/35/EU de basse tension, de même qu'à la directive 2014/30/EU en matière de compatibilité électromagnétique, à la directive 2011/65/EU relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la directive 2009/125/EC pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicable aux produits liés à l'énergie.

VENTILADOR DE MESA A BATERIA**FADC007B****FADC008B**

Caro cliente,

Muito obrigado por ter escolhido adquirir um produto da marca TAURUS.

Graças à sua tecnologia, design e funcionamento, e ao facto de exceder os mais rigorosos padrões de qualidade, é possível garantir uma utilização totalmente satisfatória e uma longa vida útil do produto.

CONSELHOS DE SEGURANÇA E AVISOS

- Leia atentamente estas instruções antes de ligar o aparelho e guarde-as para referência futura. O não cumprimento e observância destas instruções pode causar acidentes.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Para recarregar a bateria, utilize apenas uma fonte de alimentação de segurança extra baixa tensão (SELV).
- Certifique-se de que o ventilador está desligado antes de remover a proteção.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico, não profissional ou industrial.
- Não toque em nenhuma das peças móveis do aparelho enquanto estiver em funcionamento.
- A bateria do aparelho só pode ser substituída por pessoal especializado de um serviço de assistência técnica autorizado.
- Não utilize o dispositivo se o cabo ou o conector USB estiverem danificados.
- Não enrole o cabo USB à volta do aparelho.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS

- Não utilize o aparelho se o botão de seleção de velocidade não funcionar.
- Desligue o aparelho da tomada quando não estiver a ser utilizado e antes de realizar qualquer tarefa de limpeza.
- Mantenha o aparelho num local seco e sem poeira, longe da luz solar direta.

- Certifique-se de que o pó, a sujidade ou outros objetos estranhos não bloqueiam a grelha do ventilador do aparelho.
- Mantenha o aparelho em boas condições. Verifique se as peças móveis não estão desalinhasadas ou encravadas e certifique-se de que não existem peças partidas ou anomalias que possam impedir o funcionamento correto do aparelho.
- Nunca deixe o aparelho ligado e sem vigilância se não estiver a ser utilizado. Isto poupa energia e prolonga a vida útil do aparelho.
- Não utilize o aparelho para secar animais de estimação ou outros animais.
- Não utilize o aparelho para secar têxteis de qualquer tipo.

DESCRIÇÃO

- A Grelha frontal
- B Tubo
- C Painel de controlo
- D Base
- E Porta de carregamento
- F Cabo de alimentação

PAINEL DE CONTROLO

- 1 Botão de seleção de velocidade
- 2 Botão de seleção do temporizador
- 3 Indicadores de seleção de velocidade
- 4 Indicadores de seleção do temporizador
- 5 Botão de oscilação (*)
- 6 Indicador de oscilação (*)

(*) Disponível apenas no modelo FADC008B

Se o modelo do seu aparelho não tiver os acessórios descritos acima, eles também podem ser adquiridos separadamente junto ao Serviço de Assistência Técnica.

CARREGAMENTO DA BATERIA

- Atenção: uma bateria nova não está totalmente carregada e, por isso, deve ser carregada antes de utilizar o aparelho pela primeira vez.
- Carregue a bateria a uma temperatura ambiente entre 4 e 40 °C.
- Ligue o cabo de alimentação à porta de carregamento do aparelho. A porta de carregamento está localizada no lado direito da base.
- Ligue a outra extremidade do cabo de alimentação ao adaptador (não incluído) e ligue-o à corrente elétrica.

- As luzes indicadoras de seleção de velocidade acenderão progressivamente para indicar que o carregador está a carregar a bateria.
- Quando a bateria estiver totalmente carregada, as quatro luzes indicadoras de velocidade estarão acesas. Desligue o carregador da rede elétrica.

COMO VERIFICAR O NÍVEL DE CARGA DA BATERIA

- Quando a bateria estiver totalmente carregada, as quatro luzes indicadoras de velocidade estarão acesas. Desligue o carregador da rede elétrica.
- Nota: Para prolongar a vida útil da bateria, é aconselhável carregá-la apenas quando estiver completamente descarregada.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO ANTES DA UTILIZAÇÃO

- Certifique-se de que toda a embalagem do produto foi removida.
- Leia atentamente a secção «Conselhos de segurança e avisos» antes da primeira utilização.
- O ventilador está embalado dobrado. Para o desdobrar, siga os passos descritos na Fig. 1.
- Prepare o aparelho de acordo com a função que deseja utilizar:

UTILIZAÇÃO

- O aparelho pode ser utilizado diretamente ligado à rede elétrica ou utilizando as suas baterias, embora seja recomendável carregá-las antes da utilização.
- Oriente o aparelho para direcionar o fluxo de ar na direção desejada.
- Ligue o aparelho utilizando o botão de seleção de velocidade.

FUNÇÃO VENTILADOR

- Pressione o botão de seleção de velocidade para selecionar a velocidade de ventilação desejada de 1 a 4.

FUNÇÃO TEMPORIZADOR

- O tempo de funcionamento do aparelho pode ser controlado de 1 a 8 horas (1h, 2h, 4h, 8h).
- Para programar o tempo de funcionamento, basta selecioná-lo utilizando o botão de seleção do temporizador.
- Após o tempo selecionado, o dispositivo desligar-se-á automaticamente.

AJUSTE DA ALTURA (FIG. 2)

- A altura do aparelho pode ser ajustada; basta estender o tubo até à altura desejada.

FUNÇÃO DE OSCILAÇÃO (*)

- A função de oscilação permite direcionar o fluxo do aparelho de forma que ele alterne automaticamente em um intervalo de 90°.
- Para ativar esta função, pressione o botão de oscilação. Para desativar esta função, pressione o botão novamente.

(*) Disponível apenas no modelo FADC008B

DEPOIS DE TERMINAR DE UTILIZAR O APARELHO

- Desligue o aparelho utilizando o botão de seleção de velocidade.
- Desligue o aparelho da tomada, se necessário.
- Limpe o aparelho.

LIMPEZA

- Desligue o aparelho da tomada e deixe-o arrefecer antes de realizar qualquer tarefa de limpeza.
- Limpe o equipamento com um pano húmido com algumas gotas de detergente líquido e, em seguida, seque-o.
- Não utilize solventes, produtos com pH ácido ou básico, como lixívia, ou produtos abrasivos para limpar o aparelho.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou qualquer outro líquido, nem o coloque sob água corrente.
- Se o aparelho não estiver em boas condições de limpeza, a sua superfície pode degradar-se e afetar inexoravelmente a duração da vida útil do aparelho, podendo tornar-se inseguro para utilização.

COMO REMOVER AS BATERIAS DO INTERIOR DO DISPOSITIVO

- Este aparelho contém baterias que só podem ser substituídas por pessoas qualificadas.
- Caso seja necessário substituir as pilhas, leve o aparelho a um serviço de assistência técnica autorizado. Não tente desmontar ou reparar sem assistência, pois isso pode ser perigoso.

ASSISTÊNCIA

- Qualquer utilização indevida ou incumprimento das instruções de utilização invalida a garantia e a responsabilidade do fabricante.

ANOMALIAS E REPARAÇÃO

- Leve o aparelho a um serviço de assistência técnica autorizado se surgirem problemas. Não tente desmontar ou reparar sem assistência, pois isso pode ser perigoso.

PARA VERSÕES DO PRODUTO NA UE E/OU NO CASO DE SER SOLICITADO NO SEU PAÍS:

ECOLOGIA E RECICLABILIDADE DO PRODUTO

- Os materiais que compõem a embalagem deste aparelho estão incluídos num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Se desejar descartá-los, utilize os contentores públicos adequados para cada tipo de material.
- O produto não contém concentrações de substâncias que possam ser consideradas prejudiciais ao ambiente.



Este símbolo significa que, caso deseje descartar o produto após o fim da sua vida útil, deve levá-lo a um agente autorizado para a recolha seletiva de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE).



Este símbolo significa que o produto pode incluir uma ou mais baterias; o utilizador deve removê-las antes de descartar o produto. Lembre-se de que as baterias devem ser descartadas em contentores devidamente autorizados. Não as descarte no fogo.

- Este aparelho está em conformidade com a Diretiva 2014/35/UE relativa à baixa tensão, a Diretiva 2014/30/UE relativa à compatibilidade eletromagnética, a Diretiva 2011/65/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos e a Diretiva 2009/125/CE relativa aos requisitos de conceção ecológica para produtos relacionados com a energia.

VENTILATORE DA SCRIVANIA A BATTERIA**FADC007B****FADC008B**

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver scelto un prodotto a marchio TAURUS.

Grazie alla sua tecnologia, al suo design e al suo funzionamento, nonché al superamento dei più severi standard di qualità, è possibile garantire un utilizzo pienamente soddisfacente e una lunga durata del prodotto.

CONSIGLI DI SICUREZZA E AVVERTENZE

- Leggere attentamente queste istruzioni prima di accendere l'apparecchio e conservarle per riferimento futuro. La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe causare incidenti.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano state fornite loro istruzioni o supervisione relative all'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente un alimentatore a bassissima tensione di sicurezza (SELV).
- Assicurarsi che il ventilatore sia spento prima di rimuovere la protezione.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico, non professionale o industriale.
- Si prega di non toccare le parti mobili dell'apparecchio mentre è in funzione.
- La batteria dell'apparecchio può essere sostituita solo da personale specializzato di un servizio di assistenza tecnica autorizzato.
- Non utilizzare il dispositivo se il cavo o il connettore USB sono danneggiati.
- Si prega di non avvolgere il cavo USB attorno all'apparecchio.

USO E CURA

- Non utilizzare l'apparecchio se il pulsante di selezione della velocità non funziona.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando non è in uso e prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto, privo di polvere e al riparo dalla luce solare diretta.

- Assicurarsi che polvere, sporcizia o altri corpi estranei non ostruiscano la griglia della ventola dell'apparecchio.
- Mantenere l'apparecchio in buone condizioni. Verificare che le parti mobili non siano disallineate o inceppate e che non vi siano parti rotte o anomalie che possano impedire il corretto funzionamento dell'apparecchio.
- Non lasciare mai l'apparecchio collegato e incustodito quando non è in uso. Questo consente di risparmiare energia e prolungare la durata dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio per asciugare animali domestici o altri animali.
- Non utilizzare l'apparecchio per asciugare tessuti di alcun tipo.

DESCRIZIONE

- A Griglia anteriore
- B Tubo
- C Pannello di controllo
- D Base
- E Porta di ricarica
- F Cavo di alimentazione

PANNELLO DI CONTROLLO

- 1 Pulsante di selezione della velocità
- 2 Pulsante di selezione del timer
- 3 Indicatori di selezione della velocità
- 4 Indicatori di selezione del timer
- 5 Pulsante di oscillazione (*)
- 6 Indicatore di oscillazione (*)

(*) Disponibile solo nel modello FADC008B

Se il modello del vostro elettrodomestico non dispone degli accessori sopra descritti, questi possono essere acquistati separatamente presso il Servizio Assistenza Tecnica.

CARICARE LA BATTERIA

- Attenzione: una batteria nuova non è completamente carica e deve quindi essere caricata prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta.
- Caricare la batteria a una temperatura atmosferica compresa tra 4 e 40°C.
- Collegare il cavo di alimentazione alla porta di ricarica dell'apparecchio. La porta di ricarica si trova sul lato destro della base.

- Collegare l'altra estremità del cavo di alimentazione all'adattatore (non incluso) e collegarlo alla rete elettrica.
- Le spie luminose di selezione della velocità si accenderanno progressivamente per indicare che il caricabatterie sta caricando la batteria.
- Quando la batteria è completamente carica, le quattro spie luminose delle velocità saranno accese. Scollegare il caricabatterie dalla rete elettrica.

COME CONTROLLARE IL LIVELLO DI CARICA DELLA BATTERIA

- Quando la batteria è completamente carica, le quattro spie luminose delle velocità saranno accese. Scollegare il caricabatterie dalla rete elettrica.
- Nota: per una lunga durata della batteria, si consiglia di caricarla solo quando è completamente scarica.

ISTRUZIONI PER L'USO

PRIMA DELL'USO

- Assicurarsi che tutto l'imballaggio del prodotto sia stato rimosso.
- Prima del primo utilizzo, leggere attentamente la sezione "Consigli e avvertenze di sicurezza".
- Il ventilatore è imballato piegato. Per aprirlo, seguire i passaggi descritti nella Fig. 1.
- Preparare l'apparecchio in base alla funzione che si desidera utilizzare:

UTILIZZO

- L'apparecchio può essere utilizzato direttamente collegato alla rete elettrica oppure tramite le sue batterie, anche se si consiglia di caricarle prima dell'uso.
- Guidare l'apparecchio per dirigere il flusso d'aria nella direzione desiderata.
- Accendere l'apparecchio utilizzando il pulsante di selezione della velocità.

FUNZIONE VENTOLA

- Premere il pulsante di selezione della velocità per selezionare la velocità di ventilazione desiderata da 1 a 4.

FUNZIONE TIMER

- Il tempo di funzionamento dell'apparecchio può essere controllato da 1 a 8 ore (1h, 2h, 4h, 8h).
- Per programmare il tempo di funzionamento è sufficiente selezionarlo tramite il pulsante di selezione del timer.
- Una volta trascorso il tempo selezionato, il dispositivo si spegnerà automaticamente.

REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA (FIG. 2)

- L'altezza dell'apparecchio è regolabile: è sufficiente allungare il tubo fino all'altezza desiderata.

FUNZIONE DI OSCILLAZIONE (*)

- La funzione di oscillazione consente di orientare il flusso dell'apparecchio in modo che si alterni automaticamente in un intervallo di 90°.
- Per attivare questa funzione, premere il pulsante di oscillazione. Per disattivare questa funzione, premere nuovamente il pulsante.

(*) Disponibile solo nel modello FADC008B

UNA VOLTA TERMINATO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

- Spegnerne l'apparecchio tramite il pulsante di selezione della velocità.
- Se necessario, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Pulire l'apparecchio.

PULIZIA

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia.
- Pulire l'apparecchiatura con un panno umido imbevuto di qualche goccia di detersivo per piatti e poi asciugarla.
- Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzare solventi o prodotti con pH acido o basico come la candeggina o prodotti abrasivi.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi e non metterlo mai sotto l'acqua corrente.
- Se l'apparecchio non è in buone condizioni di pulizia, la sua superficie potrebbe degradarsi e influire inesorabilmente sulla durata utile dell'apparecchio, rendendolo insicuro da utilizzare.

COME RIMUOVERE LE BATTERIE DALL'INTERNO DEL DISPOSITIVO

- Questo apparecchio contiene batterie che possono essere sostituite solo da personale qualificato.
- In caso di necessità di sostituzione delle batterie, portare l'apparecchio presso un centro di assistenza tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o riparare l'apparecchio senza assistenza, poiché potrebbe essere pericoloso.

ASSISTENZA

- Qualsiasi uso improprio o mancato rispetto delle istruzioni per l'uso rende nulla la garanzia e la responsabilità del produttore.

ANOMALIE E RIPARAZIONI

- In caso di problemi, si prega di rivolgersi a un servizio di assistenza tecnica autorizzato. Si prega di non tentare di smontare o riparare l'apparecchio senza assistenza, poiché ciò potrebbe essere pericoloso.

PER LE VERSIONI DEL PRODOTTO DESTINATE ALL'UE E/O NEL CASO IN CUI SIA RICHIESTO NEL VOSTRO PAESE:

ECOLOGIA E RICICLABILITÀ DEL PRODOTTO

- I materiali di cui è composto l'imballaggio di questo apparecchio sono inclusi in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio. Se si desidera smaltirli, utilizzare i contenitori pubblici appropriati per ogni tipo di materiale.
- Il prodotto non contiene concentrazioni di sostanze che potrebbero essere considerate dannose per l'ambiente.



Questo simbolo indica che, nel caso in cui si desideri smaltire il prodotto al termine della sua vita utile, è necessario portarlo presso un agente autorizzato per la raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).



Questo simbolo indica che il prodotto può contenere una o più batterie; l'utente deve rimuoverle prima di smaltire il prodotto. Si ricorda che le batterie devono essere smaltite in contenitori debitamente autorizzati. Non smaltirle nel fuoco.

- Questo apparecchio è conforme alla direttiva 2014/35/UE sulla bassa tensione, alla direttiva 2014/30/UE sulla compatibilità elettromagnetica, alla direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla direttiva 2009/125/CE sui requisiti di progettazione ecocompatibile dei prodotti connessi all'energia.

VENTILADOR DE TAULA AMB BATERIA**FADC007B****FADC008B**

Distingit client:

Us agraïm que us hàgiu decidit per la compra d'un producte de la marca TAURUS.

La seva tecnologia, disseny i funcionalitat, juntament amb el fet de superar les més estrictes normes de qualitat, li comportaran total satisfacció durant molt de temps.

CONSELLS I ADVERTIMENTS DE SEGURETAT

- Llegiu atentament aquestes instruccions abans de posar en marxa l'aparell i conserveu-les per a futures consultes. La no observació i el compliment d'aquestes instruccions poden comportar com a resultat un accident.
- Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si s'els ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a l'ús de l'aparell duna manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment a realitzar per l'usuari no els han de fer els nens sense supervisió.
- Per recarregar la bateria, utilitzeu únicament una font d'alimentació de seguretat de molt baix voltatge (TEBS).
- Assegureu-vos que el ventilador estigui desconnectat abans de treure la protecció.
- Aquest aparell està pensat únicament per a ús domèstic, no per a ús professional o industrial.
- No toqueu les parts mòbils de l'aparell en marxa.
- La bateria de l'aparell només pot ser substituïda pel personal especialitzat dun servei d'assistència tècnica autoritzat.
- No utilitzeu el dispositiu si el cable o el connector USB estan malmesos.
- No enrotlleu el cable USB al voltant de l'aparell.

ÚS I MANTENIMENT

- No feu servir l'aparell si el botó de selecció de velocitat no funciona.
- Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica quan no l'utilitzeu i abans de realitzar qualsevol tasca de neteja.
- Mantingueu l'aparell en un lloc sec i sense pols, protegit de la llum solar directa.

- Assegureu-vos que la pols, la brutícia o altres objectes estranys no bloquegin la reixeta del ventilador de l'aparell.
- Mantingueu l'aparell en bon estat. Comproveu que les peces mòbils no estiguin desalineades ni bloquejades i assegureu-vos que no hi hagi peces trencades o anomalies que puguin impedir el funcionament correcte de l'aparell.
- No deixeu mai l'aparell connectat i sense vigilància si no està en ús. Això estalvia energia i allarga la vida útil de l'aparell.
- No utilitzeu l'aparell per assecar mascotes o animals.
- No feu servir l'aparell per assecar tèxtils de cap mena.

DESCRIPCIÓ

- A Graella frontal
- B Tub
- C Tauler de control
- D Base
- E Port de càrrega
- F Cable d'alimentació

TAULER DE CONTROL

- 1 Botó de selecció de velocitat
- 2 Botó de selecció del temporitzador
- 3 Indicadors de selecció de velocitat
- 4 Indicadors de selecció del temporitzador
- 5 Botó d'oscil·lació (*)
- 6 Indicador d'oscil·lació (*)

(*) Només disponible en el model FADC008B

Si el model del vostre aparell no té els accessoris descrits anteriorment, també es poden comprar per separat al Servei d'Assistència Tècnica.

CÀRREGA DE LA BATERIA

- Atenció: una bateria nova no està completament carregada i, per tant, s'ha de carregar abans d'utilitzar l'aparell per primera vegada.
- Carregueu la bateria a una temperatura atmosfèrica d'entre 4 i 40 °C.
- Connecteu el cable d'alimentació al port de càrrega de l'aparell. El port de càrrega es troba al costat dret de la base.
- Connecteu l'altre extrem del cable d'alimentació a l'adaptador (no inclòs) i endolheu-lo a la xarxa elèctrica.

- Els pilots de selecció de velocitat s'encendran progressivament per indicar que el carregador està carregant la bateria.
- Quan la bateria estigui completament carregada, els quatre indicadors de velocitat s'encendran. Desconnecteu el carregador de la xarxa elèctrica.

COM COMPROVAR EL NIVELL DE CÀRREGA DE LA BATERIA

- Quan la bateria estigui completament carregada, els quatre indicadors de velocitat s'encendran. Desconnecteu el carregador de la xarxa elèctrica.
- Nota: Per a una llarga durada de la bateria, és recomanable carregar-la només quan s'hagi esgotat completament.

INSTRUCCIONS D'ÚS ABANS D'USAR

- Assegureu-vos que s'hagi tret tot l'embalatge del producte.
- Llegiu atentament la secció "Consells i advertències de seguretat" abans del primer ús.
- El ventilador s'empaqueta plegat. Per desplegar -lo, seguiu els passos que es descriuen a la figura 1.
- Prepareu l'aparell segons la funció que vulgueu utilitzar:

ÚS

- L'aparell es pot utilitzar connectat directament a la xarxa elèctrica o amb piles, tot i que es recomana carregar-lo abans d'utilitzar-lo.
- Guieu l'aparell per dirigir el flux d'aire en la direcció desitjada.
- Enguegueu l'aparell utilitzant el botó de selecció de velocitat.

FUNCIÓ DE VENTILADOR

- Premeu el botó de selecció de velocitat per seleccionar la velocitat de ventilació desitjada d'1 a 4.

FUNCIÓ DE TEMPORITZADOR

- El temps de funcionament de l'aparell es pot controlar d'1 a 8 hores (1 h, 2 h, 4 h, 8 h).
- Per programar el temps de funcionament, simplement seleccioneu-lo amb el botó de selecció del temporitzador.
- Un cop transcorregut el temps seleccionat, el dispositiu s'apagarà automàticament.

AJUST D'ALÇADA (FIG. 2)

- L'alçada de l'aparell es pot ajustar; només cal estendre el tub a l'alçada desitjada.

FUNCIO D'OSCIL·LACIO (*)

- La funció d'oscil·lació permet dirigir el flux de l'aparell de manera que alterni automàticament en un rang de 90°.
- Per activar aquesta funció, premeu el botó d'oscil·lació. Per desactivar aquesta funció, torneu a prémer el botó.

(*) Només disponible en el model FADC008B

UN COP HÀGIU ACABAT D'UTILITZAR L'APARELL

- Apagueu l'aparell amb el botó de selecció de velocitat.
- Desendolieu l'aparell de la xarxa elèctrica si cal.
- Netegeu l'aparell.

NETEJA

- Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica i deixeu-lo refredar abans de realitzar qualsevol tasca de neteja.
- Netegeu l'aparell amb un drap humit amb unes gotes de detergent i després eixugueu-lo.
- No utilitzeu dissolvents ni productes amb un pH àcid o bàsic, com ara lleixiu, o productes abrasius, per netejar l'aparell.
- No submergeu mai l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el poseu sota l'aigua corrent.
- Si l'aparell no està en bon estat de neteja, la seva superfície es pot degradar i afectar inexorablement la durada de la vida útil de l'aparell i podria esdevenir insegur d'utilitzar.

COM TREURE LES PILES DE L'INTERIOR DEL DISPOSITIU

- Aquest aparell conté piles que només poden substituir persones qualificades.
- En cas que hàgiu de substituir les piles, porteu l'aparell a un servei tècnic autoritzat. No intenteu desmuntar-lo ni reparar-lo sense ajuda, ja que això pot ser perillós.

SERVEI

- Tota utilització inadequada, o en desacord amb les instruccions d'ús, pot comportar perill, anul·lant la garantia i la responsabilitat del fabricant.

ANOMALIES I REPARACIÓ

- En cas d'avaría portar l'aparell a un servei d'assistència tècnica autoritzat. No intenteu desmuntar-lo o reparar-lo ja que pot existir perill.

**PER A LES VERSIONS EU DEL PRODUCTE I/O EN EL CAS QUE AL SEU PAÍS
APLIQUI:**

ECOLOGIA I RECICLABILITAT DEL PRODUCTE

- Els materials que constitueixen l'envàs d'aquest aparell estan integrats en un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si voleu desfer-vos-en, podeu utilitzar els contenidors públics apropiats per a cada tipus de material.
- El producte està exempt de concentracions de substàncies que es puguin considerar perjudicials per al medi ambient.



Aquest símbol significa que, si voleu desfer-vos del producte, una vegada transcorreguda la vida del mateix, heu de disposar-lo pels mitjans adequats a mans d'un gestor de residus autoritzat per a la recollida selectiva de Residus d'Aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE).



Aquest símbol vol dir que el producte pot disposar de piles o bateries al seu interior, les quals han de ser retirades prèviament abans de desfer-se del producte. Recordeu que les piles/bateries s'han de disposar en contenidors especials autoritzats. I que mai no s'han de llençar al foc.

- Aquest aparell compleix amb la Directiva 2014/35/EU de Baixa Tensió, amb la Directiva 2014/30/EU de Compatibilitat Electromagnètica, amb la Directiva 2011/65/EU sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics i electrònics i amb la Directiva 2009/1 energia.

DE

Deutsch (Übersetzung aus den ursprünglichen anweisungen)

BATTERIEBETRIEBENER TISCHVENTILATOR

FADC007B

FADC008B

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Marke TAURUS entschieden haben.

Dank seiner Technologie, seines Designs und seiner Funktionsweise sowie der Tatsache, dass es die strengsten Qualitätsstandards übertrifft, können eine vollkommene Zufriedenheit bei der Nutzung und eine lange Lebensdauer des Produkts gewährleistet werden.

SICHERHEITSHINWEISE UND WARNHINWEISE

- Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einschalten, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Unfällen führen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in die sichere Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht ohne Aufsicht von Kindern durchgeführt werden.
- Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus ausschließlich eine Sicherheitskleinspannung (SELV).
- Stellen Sie sicher, dass der Ventilator ausgeschaltet ist, bevor Sie die Schutzabdeckung entfernen.
- Dieses Gerät ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt, nicht für den professionellen oder industriellen Gebrauch.
- Berühren Sie während des Betriebs keine beweglichen Teile des Geräts.
- Der Akku des Geräts darf nur von Fachpersonal eines autorisierten Kundendienstes ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der USB-Anschluss beschädigt sind.
- Wickeln Sie das USB-Kabel nicht um das Gerät.

GEBRAUCH UND PFLEGE

- Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn der Geschwindigkeitswahlknopf nicht funktioniert.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn es nicht benutzt wird und bevor Sie mit Reinigungsarbeiten beginnen.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, staubfreien Ort und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt auf.
- Achten Sie darauf, dass das Lüftergitter des Geräts nicht durch Staub, Schmutz oder andere Fremdkörper blockiert wird.
- Halten Sie das Gerät in gutem Zustand. Prüfen Sie, ob die beweglichen Teile nicht falsch ausgerichtet oder blockiert sind und ob keine Teile beschädigt sind oder sonstige Mängel vorliegen, die den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts beeinträchtigen könnten.
- Lassen Sie das Gerät niemals angeschlossen und unbeaufsichtigt, wenn es nicht in Gebrauch ist. Dies spart Energie und verlängert die Lebensdauer des Geräts.
- Das Gerät darf nicht zum Trocknen von Haustieren oder anderen Tieren verwendet werden.
- Das Gerät darf nicht zum Trocknen von Textilien jeglicher Art verwendet werden.

BESCHREIBUNG

- A Frontgrill
- B Rohr
- C Bedienfeld
- D Base
- E Ladeanschluss
- F Netzkabel

BEDIENFELD

- 1 Geschwindigkeitsauswahltaste
- 2 Timer-Auswahltaste
- 3 Geschwindigkeitsauswahlanzeigen
- 4 Timer-Auswahlanzeigen
- 5 Oszillationstaste (*)
- 6 Oszillationsanzeiger (*)

(*) Nur im Modell FADC008B verfügbar

Falls Ihr Gerätemodell nicht über das oben beschriebene Zubehör verfügt, können Sie dieses auch separat über den Technischen Kundendienst erwerben.

LADEN DES AKKUS

- Achtung: Ein neuer Akku ist nicht vollständig geladen und muss daher vor der ersten Benutzung des Geräts aufgeladen werden.
- Laden Sie den Akku bei einer Umgebungstemperatur zwischen 4 und 40°C.
- Schließen Sie das Netzkabel an den Ladeanschluss des Geräts an. Der Ladeanschluss befindet sich an der rechten Seite des Sockels.
- Verbinden Sie das andere Ende des Netzkabels mit dem Adapter (nicht im Lieferumfang enthalten) und stecken Sie diesen in die Steckdose.
- Die Kontrollleuchten für die Geschwindigkeitswahl leuchten nacheinander auf, um anzuzeigen, dass das Ladegerät den Akku lädt.
- Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchten die vier Geschwindigkeitsanzeigen. Trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz.

SO PRÜFEN SIE DEN LADEZUSTAND DER BATTERIE

- Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchten die vier Geschwindigkeitsanzeigen. Trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz.
- Hinweis: Um eine lange Batteriebensdauer zu gewährleisten, empfiehlt es sich, die Batterie erst dann aufzuladen, wenn sie vollständig leer ist.

GEBRAUCHSANWEISUNG

VOR GEBRAUCH

- Stellen Sie sicher, dass die gesamte Produktverpackung entfernt wurde.
- Bitte lesen Sie vor der ersten Benutzung den Abschnitt „Sicherheitshinweise und Warnungen“ sorgfältig durch.
- Der Fächer ist zusammengefaltet verpackt. Zum Ausfalten befolgen Sie die in Abb. 1 beschriebenen Schritte.
- Bereiten Sie das Gerät entsprechend der gewünschten Funktion vor:

VERWENDEN

- Das Gerät kann entweder direkt an das Stromnetz angeschlossen oder mit seinen Batterien betrieben werden, wobei empfohlen wird, es vor Gebrauch aufzuladen.
- Richten Sie das Gerät so aus, dass der Luftstrom in die gewünschte Richtung gelenkt wird.
- Schalten Sie das Gerät mit dem Geschwindigkeitswahlknopf ein.

LÜFTERFUNKTION

- Drücken Sie die Geschwindigkeitswahltaste, um die gewünschte Lüftungsgeschwindigkeit von 1 bis 4 auszuwählen.

TIMERFUNKTION

- Die Betriebszeit des Geräts kann von 1 bis 8 Stunden (1h, 2h, 4h, 8h) eingestellt werden.
- Um die Betriebszeit zu programmieren, wählen Sie diese einfach mit der Timer-Auswahltaste aus.
- Nach Ablauf der gewählten Zeit schaltet sich das Gerät automatisch aus.

HÖHENVERSTELLUNG (ABB. 2)

- Die Gerätehöhe kann angepasst werden; dazu muss lediglich das Rohr auf die gewünschte Höhe ausgezogen werden.

SCHWINGUNGSFUNKTION (*)

- Die Oszillationsfunktion ermöglicht es, den Fluss aus dem Gerät so zu lenken, dass er automatisch in einem Bereich von 90° wechselt.
- Drücken Sie die Oszillationstaste, um diese Funktion zu aktivieren. Drücken Sie die Taste erneut, um diese Funktion zu deaktivieren.

(*) Nur im Modell FADC008B verfügbar

SOBALD SIE DIE BENUTZUNG DES GERÄTS BEENDET HABEN

- Schalten Sie das Gerät mit der Geschwindigkeitswahltaste aus.
- Ziehen Sie gegebenenfalls den Netzstecker des Geräts.
- Reinigen Sie das Gerät.

REINIGUNG

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie ein paar Tropfen Spülmittel gegeben haben, und trocknen Sie es anschließend ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Lösungsmittel oder Produkte mit saurem oder basischem pH-Wert wie Bleichmittel oder Scheuermittel.
- Das Gerät darf niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit getaucht oder unter fließendes Wasser gehalten werden.
- Ist das Gerät nicht in einem guten Reinigungszustand, kann sich seine Oberfläche verschlechtern und die Lebensdauer des Geräts unweigerlich beeinträchtigen; zudem kann es unsicher werden.

SO ENTNEHMEN SIE DIE BATTERIEN AUS DEM INNEREN DES GERÄTS

- Dieses Gerät enthält Batterien, die nur von Fachkräften ausgetauscht werden können.
- Falls Sie die Batterien austauschen müssen, bringen Sie das Gerät zu einer autorisierten Kundendienststelle. Versuchen Sie nicht, das Gerät ohne Hilfe zu zerlegen oder zu reparieren, da dies gefährlich sein kann.

SERVICE

- Bei unsachgemäßer Verwendung oder Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung erlischt die Garantie und die Haftung des Herstellers.

STÖRUNGEN UND REPARATUR

- Bringen Sie das Gerät bei Problemen zu einem autorisierten Kundendienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät ohne Hilfe zu zerlegen oder zu reparieren, da dies gefährlich sein kann.

FÜR EU-PRODUKTVERSIONEN UND/ODER FALLS IN IHREM LAND ERFORDERLICH:

ÖKOLOGIE UND RECYCELBARKEIT DES PRODUKTS

- Die Materialien, aus denen die Verpackung dieses Geräts besteht, sind in einem Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem enthalten. Wenn Sie sie entsorgen möchten, verwenden Sie bitte die für die jeweilige Materialart vorgesehenen öffentlichen Behälter.
- Das Produkt enthält keine Konzentrationen von Stoffen, die als umweltschädlich angesehen werden könnten.



Dieses Symbol bedeutet, dass Sie das Produkt nach Ablauf seiner Lebensdauer bei einem autorisierten Entsorgungsunternehmen für die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikaltgeräten (WEEE) abgeben müssen.



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt eine oder mehrere Batterien enthalten kann; der Benutzer muss diese vor der Entsorgung des Produkts entfernen. Bitte beachten Sie, dass Batterien in dafür zugelassenen Behältern entsorgt werden müssen. Werfen Sie sie nicht ins Feuer.

- Dieses Gerät entspricht der Richtlinie 2014/35/EU über Niederspannung, der Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, der Richtlinie 2011/65/EU über die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und der Richtlinie 2009/125/EG über die Ökodesign-Anforderungen für energieverbrauchsrelevante Produkte.



BATTERIJ BUREAUVENTILATOR**FADC007B****FADC008B**

Geachte klant,

Hartelijk dank voor uw keuze voor een product van het merk TAURUS.

Dankzij de technologie, het ontwerp en de werking van dit product, dat voldoet aan de strengste kwaliteitsnormen, bent u verzekerd van een volledig bevredigend gebruik en een lange levensduur.

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN EN WAARSCHUWINGEN

- Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat inschakelt en bewaar ze voor toekomstig gebruik. Het niet opvolgen en naleven van deze instructies kan leiden tot een ongeval.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Gebruik voor het opladen van de accu uitsluitend een extra lage veiligheidsspanning (SELV).
- Zorg ervoor dat de ventilator is uitgeschakeld voordat u de beschermkap verwijderd.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.
- Raak geen bewegende onderdelen van het apparaat aan terwijl het in werking is.
- De batterij van het apparaat mag alleen worden vervangen door gespecialiseerd personeel van een erkende technische dienst.
- Gebruik het apparaat niet als de kabel of de USB-connector beschadigd is.
- Rol de USB-kabel niet op rond het apparaat.

GEBRUIK EN ONDERHOUD

- Gebruik het apparaat niet als de snelheidsknop niet werkt.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact wanneer u het niet gebruikt en voordat u het gaat schoonmaken.
- Bewaar het apparaat op een droge, stofvrije plaats, uit de buurt van direct zonlicht.

- Zorg ervoor dat het ventilatorrooster van het apparaat niet wordt geblokkeerd door stof, vuil of andere vreemde voorwerpen.
- Houd het apparaat in goede staat. Controleer of de bewegende onderdelen niet scheef staan of vastlopen en of er geen defecten of afwijkingen zijn die de correcte werking van het apparaat kunnen belemmeren.
- Laat het apparaat nooit aangesloten en onbeheerd achter als het niet in gebruik is. Dit bespaart energie en verlengt de levensduur van het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet om huisdieren of andere dieren te drogen.
- Gebruik het apparaat niet om textiel te drogen.

BESCHRIJVING

- A Voorgrille
- B Buis
- C Configuratiescherm
- D Baseren
- E Oplaadpoort
- F Voedingskabel

CONFIGURATIESCHERM

- 1 Snelheidsselectieknop
- 2 Timerselectieknop
- 3 Snelheidsselectie-indicatoren
- 4 Indicatoren voor timerselectie
- 5 Oscillatieknop (*)
- 6 Oscillatie-indicator (*)

(*) Alleen beschikbaar in het model FADC008B

Indien het model van uw apparaat niet over de hierboven beschreven accessoires beschikt, kunt u deze ook afzonderlijk aanschaffen bij de Technische Ondersteuningsdienst.

DE BATTERIJ OPLADEN

- Let op: een nieuwe batterij is niet volledig opgeladen en moet daarom vóór het eerste gebruik van het apparaat worden opgeladen.
- Laad de batterij op bij een atmosferische temperatuur tussen 4 en 40°C.
- Sluit het netsnoer aan op de oplaadpoort van het apparaat. De oplaadpoort bevindt zich aan de rechterkant van het basisstation.

- Sluit het andere uiteinde van het netsnoer aan op de adapter (niet meegeleverd) en steek de stekker in het stopcontact.
- De controlelampjes voor de snelheidsselectie gaan geleidelijk aan om aan te geven dat de lader de accu oplaadt.
- Wanneer de accu volledig is opgeladen, branden de vier snelheidsindicatorlampjes. Koppel de lader los van het lichtnet.

HOE CONTROLEER JE HET LAADNIVEAU VAN DE BATTERIJ?

- Wanneer de accu volledig is opgeladen, branden de vier snelheidsindicatorlampjes. Koppel de lader los van het lichtnet.
- Let op: Voor een lange levensduur van de batterij is het raadzaam de batterij pas op te laden als deze helemaal leeg is.

GEBRUIKSAANWIJZING VOOR GEBRUIK

- Zorg ervoor dat alle verpakking van het product is verwijderd.
- Lees voor het eerste gebruik het gedeelte 'Veiligheidsadviezen en waarschuwingen' aandachtig door.
- De ventilator is opgevouwen verpakt. Om hem uit te vouwen, volgt u de stappen in figuur 1.
- Bereid het apparaat voor op basis van de functie die u wilt gebruiken:

GEBRUIK

- Het apparaat kan rechtstreeks op het lichtnet worden aangesloten of op batterijen. Het is echter aan te raden het apparaat voor gebruik op te laden.
- Richt het apparaat zodanig dat de luchtstroom in de gewenste richting stroomt.
- Zet het apparaat aan met de snelheidskeuzeknop.

VENTILATORFUNCTIE

- Druk op de snelheidsselectieknop om de gewenste ventilatiesnelheid van 1 tot 4 te selecteren.

TIMERFUNCTIE

- De werkingsduur van het apparaat kan worden ingesteld van 1 tot 8 uur (1u, 2u, 4u, 8u).
- Om de werkingstijd te programmeren, selecteert u deze eenvoudig met de timerselectieknop.
- Zodra de geselecteerde tijd verstreken is, wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld.

HOOGTEVERSTELLING (FIG. 2)

- De hoogte van het apparaat is aan te passen. U hoeft alleen de buis tot de gewenste hoogte uit te schuiven.

OSCILLATIEFUNCTIE (*)

- Dankzij de oscillatiefunctie is het mogelijk om de stroom uit het apparaat zo te richten dat deze automatisch wisselt over een bereik van 90°.
- Om deze functie te activeren, drukt u op de oscillatieknop. Om deze functie te deactiveren, drukt u nogmaals op de knop.

(*) Alleen beschikbaar in het model FADC008B

ZODRA U KLAAR BENT MET HET GEBRUIKEN VAN HET APPARAAT

- Schakel het apparaat uit met de snelheidskeuzeknop.
- Haal indien nodig de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
- Maak het apparaat schoon.

SCHOONMAAK

- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het afkoelen voordat u het gaat schoonmaken.
- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het vervolgens af.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH-waarde, zoals bleekmiddel, of schuurmiddelen om het apparaat schoon te maken.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof en houd het niet onder stromend water.
- Als het apparaat niet goed schoon is, kan het oppervlak ervan achteruitgaan. Dit kan de levensduur van het apparaat negatief beïnvloeden en het apparaat kan onveilig worden om te gebruiken.

HOE DE BATTERIJEN UIT HET APPARAAT TE VERWIJDEREN

- Dit apparaat bevat batterijen die alleen door vakmensen vervangen mogen worden.
- Mocht u de batterijen moeten vervangen, breng het apparaat dan naar een erkende technische dienst. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren, aangezien dit gevaarlijk kan zijn.

SERVICE

- Bij verkeerd gebruik of het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt de garantie en is de fabrikant niet aansprakelijk.

STORINGEN EN REPARATIE

- Breng het apparaat naar een erkende technische ondersteuningsdienst als er problemen optreden. Probeer het apparaat niet zonder hulp te demonteren of te repareren, aangezien dit gevaarlijk kan zijn.

VOOR EU-PRODUCTVERSIES EN/OF INDIEN DIT IN UW LAND WORDT VEREIST:

ECOLOGIE EN RECYCLEBAARHEID VAN HET PRODUCT

- De materialen waaruit de verpakking van dit apparaat bestaat, maken deel uit van een inzamelings-, classificatie- en recyclingsysteem. Indien u ze wilt weggooien, gebruik dan de daarvoor bestemde openbare containers voor elk type materiaal.
- Het product bevat geen concentraties van stoffen die als schadelijk voor het milieu kunnen worden beschouwd.



Dit symbool betekent dat u, indien u het product aan het einde van zijn levensduur wilt weggooien, het naar een erkend afvalverwerkingsbedrijf voor de gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) moet brengen.



Dit symbool betekent dat het product een of meer batterijen kan bevatten; de gebruiker moet deze verwijderen voordat het product wordt weggegooid. Vergeet niet dat batterijen in daarvoor bestemde containers moeten worden weggegooid. Gooi ze niet in het vuur.

- Dit apparaat voldoet aan Richtlijn 2014/35/EU inzake laagspanning, Richtlijn 2014/30/EU inzake elektromagnetische compatibiliteit, Richtlijn 2011/65/EU inzake de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en Richtlijn 2009/125/EG inzake de eisen inzake ecologisch ontwerp voor energierelevante producten.

VENTILATOR DE BIROU CU BATERIE**FADC007B****FADC008B**

Stimate client,

Vă mulțumim că ați ales să achiziționați un produs marca TAURUS.

Datorită tehnologiei, designului și funcționării sale, precum și faptului că depășește cele mai stricte standarde de calitate, vă asigurăm o utilizare pe deplin satisfăcătoare și o durată lungă de viață a produsului.

SFATURI DE SIGURANȚĂ ȘI AVERTISMENTE

- Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a porni aparatul și păstrați-le pentru consultare ulterioară. Nerespectarea și neîndeplinirea acestor instrucțiuni poate duce la accidente.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Pentru reîncărcarea bateriei, utilizați numai o sursă de alimentare cu tensiune foarte joasă de siguranță (SELV).
- Asigurați-vă că ventilatorul este oprit înainte de a scoate protecția.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic, nu uzului profesional sau industrial.
- Nu atingeți niciuna dintre părțile mobile ale aparatului în timpul funcționării.
- Bateria aparatului poate fi înlocuită numai de personalul specializat al unui serviciu de asistență tehnică autorizat.
- Nu utilizați dispozitivul dacă cablul sau conectorul USB sunt deteriorate.
- Nu înfășurați cablul USB în jurul aparatului.

UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE

- Nu utilizați aparatul dacă butonul de selectare a vitezei nu funcționează.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică atunci când nu îl utilizați și înainte de a efectua orice sarcină de curățare.
- Păstrați aparatul într-un loc uscat, fără praf, ferit de lumina directă a soarelui.

- Asigurați-vă că praful, murdăria sau alte obiecte străine nu blochează grila ventilatorului aparatului.
- Păstrați aparatul în stare bună. Verificați dacă piesele mobile nu sunt nealiniat sau blocate și asigurați-vă că nu există piese sparte sau anomalii care ar putea împiedica funcționarea corectă a aparatului.
- Nu lăsați niciodată aparatul conectat și nesupravegheat dacă nu este utilizat. Acest lucru economisește energie și prelungește durata de viață a aparatului.
- Nu utilizați aparatul pentru a usca animale de companie sau alte animale.
- Nu utilizați aparatul pentru a usca textile de niciun fel.

DESCRIERE

- A Grilă frontală
- B Tub
- C Panou de control
- D Baza
- E Port de încărcare
- F Cablu de alimentare

PANOU DE CONTROL

- 1 Buton de selectare a vitezei
- 2 Buton de selectare a temporizatorului
- 3 Indicatori de selecție a vitezei
- 4 Indicatori de selecție a temporizatorului
- 5 Buton de oscilație (*)
- 6 Indicator de oscilație (*)

(*) Disponibil doar în modelul FADC008B

Dacă modelul aparatului dumneavoastră nu dispune de accesoriile descrise mai sus, acestea pot fi achiziționate separat de la Serviciul de Asistență Tehnică.

ÎNCĂRCAREA BATERIEI

- Atenție: o baterie nouă nu este complet încărcată și, prin urmare, trebuie încărcată înainte de prima utilizare a aparatului.
- Încărcați bateria la o temperatură atmosferică cuprinsă între 4 și 40 °C.
- Conectați cablul de alimentare la portul de încărcare al aparatului. Portul de încărcare este situat în partea dreaptă a bazei.
- Conectați cealaltă parte a cablului de alimentare la adaptor (nu este inclus) și introduceți-l în priză.

- Luminile pilot de selectare a vitezei se vor aprinde progresiv pentru a indica faptul că încărcătorul încarcă bateria.
- Când bateria este complet încărcată, cele patru lumini indicatoare de viteză se vor aprinde. Deconectați încărcătorul de la rețeaua electrică.

CUM SE VERIFICĂ NIVELUL DE ÎNCĂRCARE AL BATERIEI

- Când bateria este complet încărcată, cele patru lumini indicatoare de viteză se vor aprinde. Deconectați încărcătorul de la rețeaua electrică.
- Notă: Pentru o durată lungă de viață a bateriei, este recomandabil să o încărcați doar atunci când s-a descărcat complet.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE ÎNAINTE DE UTILIZARE

- Asigurați-vă că toate ambalajele produsului au fost îndepărtate.
- Vă rugăm să citiți cu atenție secțiunea „Sfaturi și avertismente de siguranță” înainte de prima utilizare.
- Ventilatorul este ambalat pliat. Pentru a-l deplia, urmați pașii descriși în Fig. 1.
- Pregătiți aparatul în funcție de funcția pe care doriți să o utilizați:

UTILIZARE

- Aparatul poate fi utilizat conectat direct la rețeaua electrică sau cu baterii, deși se recomandă încărcarea acestuia înainte de utilizare.
- Ghidați aparatul pentru a direcționa fluxul de aer în direcția dorită.
- Porniți aparatul utilizând butonul de selectare a vitezei.

FUNCȚIA VENTILATORULUI

- Apăsați butonul de selectare a vitezei pentru a selecta viteza de ventilație dorită de la 1 la 4.

FUNCȚIA DE TEMPORIZATOR

- Timpul de funcționare al aparatului poate fi controlat de la 1 la 8 ore (1 oră, 2 ore, 4 ore, 8 ore).
- Pentru a programa timpul de funcționare, selectați-l pur și simplu folosind butonul de selectare a temporizatorului.
- După ce timpul selectat s-a scurs, dispozitivul se va opri automat.

REGLAREA ÎNĂLȚIMII (FIG. 2)

- Înălțimea aparatului poate fi reglată; este suficient să extindeți tubul la înălțimea dorită.

FUNCȚIE DE OSCILAȚIE (*)

- Funcția de oscilație permite direcționarea fluxului din aparat astfel încât acesta să alterneze automat pe un unghi de 90°.
- Pentru a activa această funcție, apăsați butonul de oscilație. Pentru a dezactiva această funcție, apăsați din nou butonul.

(*) Disponibil doar în modelul FADC008B

DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL

- Opriți aparatul folosind butonul de selectare a vitezei.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică dacă este necesar.
- Curățați aparatul.

CURĂȚENIE

- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică și lăsați-l să se răcească înainte de a efectua orice operațiune de curățare.
- Curățați aparatul cu o lavetă umedă cu câteva picături de detergent de vase și apoi uscați-l.
- Nu utilizați solvenți sau produse cu pH acid sau bazic, cum ar fi înălbitor sau produse abrazive, pentru curățarea aparatului.
- Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu îl puneți sub jet de apă.
- Dacă aparatul nu este într-o stare bună de curățenie, suprafața sa se poate degrada și poate afecta inexorabil durata de viață utilă a aparatului și ar putea deveni nesigur pentru utilizare.

CUM SE SCOT BATERIILE DIN INTERIORUL DISPOZITIVULUI

- Acest aparat conține baterii care pot fi înlocuite doar de către persoane calificate.
- În cazul în care trebuie să înlocuiți bateriile, duceți aparatul la un service autorizat de asistență tehnică. Nu încercați să îl demontați sau să îl reparați fără asistență, deoarece acest lucru poate fi periculos.

SERVICIU

- Orice utilizare necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare anulează garanția și răspunderea producătorului.

ANOMALII ȘI REPARAȚII

- Dacă apar probleme, duceți aparatul la un serviciu de asistență tehnică autorizat. Nu încercați să demontați sau să reparați aparatul fără asistență, deoarece acest lucru poate fi periculos.

**PENTRU VERSIUNILE DE PRODUSE DIN UE ȘI/SAU ÎN CAZUL ÎN CARE ESTE SOLICITAT ÎN ȚARA DUMNEAVOASTRĂ:
ECOLOGIA ȘI RECICLABILITATEA PRODUSULUI**

- Materialele din care este alcătuit ambalajul acestui aparat sunt incluse într-un sistem de colectare, clasificare și reciclare. Dacă doriți să le aruncați, utilizați containerele publice corespunzătoare pentru fiecare tip de material.
- Produsul nu conține concentrații de substanțe care ar putea fi considerate dăunătoare pentru mediu.



Acest simbol înseamnă că, în cazul în care doriți să aruncați produsul la sfârșitul duratei sale de viață, trebuie să îl duceți la un agent autorizat pentru colectarea selectivă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE).



Acest simbol înseamnă că produsul poate include una sau mai multe baterii; utilizatorul trebuie să le scoată înainte de a arunca produsul. Rețineți că bateriile trebuie aruncate în containere autorizate în mod corespunzător. Nu le aruncați în foc.

- Acest aparat este conform cu Directiva 2014/35/UE privind joasa tensiune, Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică, Directiva 2011/65/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice și Directiva 2009/125/CE privind cerințele de proiectare ecologică pentru produsele cu impact energetic.

PL

Polski (Przetłumaczone z oryginalnej instrukcji)

WENTYLATOR BIURKOWY NA BATERIE

FADC007B

FADC008B

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za zakup produktu marki TAURUS.

Dzięki zastosowanej technologii, konstrukcji i działaniu oraz spełnieniu najsurowszych norm jakościowych, produkt zapewnia pełną satysfakcję z użytkowania i długą żywotność.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA

- Przed włączeniem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją do wykorzystania w przyszłości. Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji może prowadzić do wypadku.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem że są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie zasilacza o bardzo niskim napięciu (SELV).
- Przed zdjęciem osłony należy upewnić się, że wentylator jest wyłączony.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie profesjonalnego lub przemysłowego.
- Nie należy dotykać żadnych ruchomych części urządzenia podczas jego pracy.
- Bateria urządzenia może być wymieniana wyłącznie przez wykwalifikowany personel autoryzowanego serwisu technicznego.
- Nie należy używać urządzenia, jeśli kabel lub złącze USB są uszkodzone.
- Nie należy owijać kabla USB wokół urządzenia.

UŻYTKOWANIE I PIELĘGNACJA

- Nie używaj urządzenia, jeśli przycisk wyboru prędkości nie działa.
- Odłącz urządzenie od sieci, gdy go nie używasz oraz przed przystąpieniem do czyszczenia.
- Przechowywać urządzenie w miejscu suchym i wolnym od kurzu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego.

- Upewnij się, że kurz, brud lub inne ciała obce nie blokują kratki wentylatora urządzenia.
- Utrzymuj urządzenie w dobrym stanie. Sprawdź, czy części ruchome nie są źle ustawione ani zablokowane, a także czy nie ma uszkodzonych części ani anomalii, które mogłyby uniemożliwić prawidłowe działanie urządzenia.
- Nigdy nie pozostawiaj urządzenia podłączonego do prądu bez nadzoru, jeśli nie jest używane. Pozwala to oszczędzać energię i wydłuża żywotność urządzenia.
- Nie używaj urządzenia do suszenia zwierząt domowych.
- Nie używaj urządzenia do suszenia tekstyliów żadnego rodzaju.

OPIS

- A Przedni grill
- B Rura
- C Panel sterowania
- D Opierać
- E Port ładowania
- F Przewód zasilający

PANEL STEROWANIA

- 1 Przycisk wyboru prędkości
- 2 Przycisk wyboru timera
- 3 Wskaźniki wyboru prędkości
- 4 Wskaźniki wyboru timera
- 5 Przycisk oscylacji (*)
- 6 Wskaźnik oscylacji (*)

(*) Dostępne tylko w modelu FADC008B

Jeżeli model Twojego urządzenia nie posiada akcesoriów opisanych powyżej, możesz je nabyć oddzielnie w Serwisie Pomocy Technicznej.

ŁADOWANIE AKUMULATORA

- Uwaga: nowy akumulator nie jest w pełni naładowany, dlatego należy go naładować przed pierwszym użyciem urządzenia.
- Ładuj akumulator w temperaturze otoczenia od 4 do 40°C.
- Podłącz przewód zasilający do portu ładowania w urządzeniu. Port ładowania znajduje się po prawej stronie podstawy.
- Podłącz drugą stronę przewodu zasilającego do adaptera (nie ma go w zestawie) i podłącz go do sieci.

- Kontrolki wyboru prędkości zaczną się stopniowo zapalać, sygnalizując, że ładowarka ładuje akumulator.
- Po pełnym naładowaniu akumulatora zaświecą się cztery kontrolki prędkości. Odłącz ładowarkę od zasilania sieciowego.

JAK SPRAWDZIĆ POZIOM NAŁADOWANIA AKUMULATORA

- Po pełnym naładowaniu akumulatora zaświecą się cztery kontrolki prędkości. Odłącz ładowarkę od zasilania sieciowego.
- Uwaga: Aby zapewnić długą żywotność baterii, zaleca się ładowanie jej dopiero po całkowitym rozładowaniu.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA PRZED UŻYCIEM

- Upewnij się, że całe opakowanie produktu zostało usunięte.
- Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać sekcję „Wskazówki i ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa”.
- Wentylator jest pakowany w stanie złożonym. Aby go rozłożyć, należy postępować zgodnie z instrukcjami przedstawionymi na rys. 1.
- Przygotuj urządzenie zgodnie z funkcją, której chcesz użyć:

UŻYWAĆ

- Urządzenie można używać podłączone bezpośrednio do sieci lub korzystając z akumulatorów, jednak zaleca się naładowanie go przed użyciem.
- Ustaw urządzenie tak, aby skierować strumień powietrza w pożądanym kierunku.
- Włącz urządzenie za pomocą przycisku wyboru prędkości.

FUNKCJA WENTYLATORA

- Naciśnij przycisk wyboru prędkości, aby wybrać żądaną prędkość wentylacji od 1 do 4.

FUNKCJA TIMERA

- Czas pracy urządzenia można regulować w zakresie od 1 do 8 godzin (1h, 2h, 4h, 8h).
- Aby zaprogramować czas działania, wystarczy wybrać go za pomocą przycisku wyboru timera.
- Po upływie wybranego czasu urządzenie wyłączy się automatycznie.

REGULACJA WYSOKOŚCI (RYS. 2)

- Wysokość urządzenia można regulować, wystarczy jedynie wysunąć rurę na żądaną wysokość.

FUNKCJA OSCYLACJI (*)

- Funkcja oscylacji umożliwia takie skierowanie strumienia wody z urządzenia, aby automatycznie zmieniał się w zakresie 90°.
- Aby aktywować tę funkcję, naciśnij przycisk oscylacji. Aby dezaktywować tę funkcję, naciśnij przycisk ponownie.

(*) Dostępne tylko w modelu FADC008B

PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA

- Wyłącz urządzenie za pomocą przycisku wyboru prędkości.
- W razie konieczności odłącz urządzenie od sieci.
- Wyczyść urządzenie.

CZYSZCZENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia odłącz urządzenie od sieci i pozwól mu ostygnąć.
- Wyczyść urządzenie wilgotną ściereczką z dodatkiem kilku kropli płynu do mycia naczyń, a następnie osusz.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać rozpuszczalników ani produktów o odczynie kwaśnym lub zasadowym, takich jak wybielacz ani środków ściernych.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innym płynie i nie umieszczaj go pod bieżącą wodą.
- Jeżeli urządzenie nie jest w należytych stanie czystości, jego powierzchnia może ulec zniszczeniu, co nieuchronnie wpłynie na okres jego użytkowania i może stać się niebezpieczne.

JAK WYJĄĆ BATERIE Z WNĘTRZA URZĄDZENIA

- W tym urządzeniu znajdują się baterie, które może wymienić wyłącznie osoba wykwalifikowana.

W razie konieczności wymiany baterii, należy oddać urządzenie do autoryzowanego serwisu technicznego. Nie należy demontować

ani naprawiać urządzenia bez pomocy, ponieważ może to być niebezpieczne. **SERWIS**

- Wszelkie niewłaściwe użytkowanie lub nieprzestrzeganie instrukcji obsługi powoduje utratę gwarancji i odpowiedzialności producenta.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI I NAPRAWY

- W przypadku wystąpienia problemów należy zanieść urządzenie do autoryzowanego serwisu technicznego. Nie należy próbować samodzielnie demontować ani naprawiać urządzenia, ponieważ może to być niebezpieczne.

DLA WERSJI PRODUKTU PRZEZNACZONYCH NA RYNEK UE I/LUB W PRZYPADKU, GDY JEST TO WYMAGANE W PAŃSTWA KRAJU: EKOLOGIA I MOŻLIWOŚĆ RECYKLINGU PRODUKTU

- Materiały, z których wykonano opakowanie tego urządzenia, są objęte systemem zbiórki, klasyfikacji i recyklingu. Jeśli chcą Państwo je utylizować, należy skorzystać z odpowiednich pojemników publicznych dla każdego rodzaju materiału.
- Produkt nie zawiera stężeń substancji, które można uznać za szkodliwe dla środowiska.



Ten symbol oznacza, że w przypadku konieczności utylizacji produktu po zakończeniu jego okresu użytkowania należy go przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych (WEEE).

Ten symbol oznacza, że produkt może zawierać baterię lub baterie; użytkownik musi je wyjąć przed utylizacją produktu. Należy pamiętać, że baterie należy utylizować w odpowiednio autoryzowanych pojemnikach. Nie należy ich wyrzucać do ognia.

- Urządzenie to jest zgodne z dyrektywą 2014/35/UE w sprawie niskiego napięcia, dyrektywą 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, dyrektywą 2011/65/UE w sprawie ograniczeń stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz dyrektywą 2009/125/WE w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych z energią.

БАТЕРИЯ НАСТОЛЕН ВЕНТИЛАТОР**FADC007B****FADC008B**

Уважаеми клиенти,

Благодарим Ви, че избрахте да закупите продукт на марката TAURUS.

Благодарение на своята технология, дизайн и функциониране, както и на факта, че надхвърля най-строгите стандарти за качество, можете да бъдете сигурни в напълно задоволителната употреба и дългия живот на продукта.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И СЪВЕТИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Прочетете внимателно тези инструкции, преди да включите уреда, и ги съхранявайте за бъдеща справка. Неспазването и несъблюдаването на тези инструкции може да доведе до инцидент.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и знания, ако са били инструктирани или наблюдавани относно безопасното използване на уреда и разбират свързаните с това опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
- За презареждане на батерията използвайте само захранване с екстра ниско напрежение (SELV).
- Уверете се, че вентилаторът е изключен, преди да махнете предпазния капак.
- Този уред е предназначен само за домашно, а не за професионално или промишлено ползване.
- Не докосвайте движещите се части на уреда, докато той работи.
- Батерията на уреда може да бъде подменена само от специализиран персонал на оторизиран сервизен център.
- Не използвайте устройството, ако кабелът или USB конекторът са повредени.
- Не навивайте USB кабела около уреда.

УПОТРЕБА И ГРИЖА

- Не използвайте уреда, ако бутонът за избор на скорост не работи.
- Изключвайте уреда от електрическата мрежа, когато не го използвате и преди да предприемете каквито и да е почистващи дейности.
- Съхранявайте уреда на сухо и безпрашно място, далеч от пряка слънчева светлина.

- Уверете се, че прах, мръсотия или други чужди предмети не блокират решетката на вентилатора на уреда.
- Поддържайте уреда в добро състояние. Проверявайте дали движещите се части не са разместени или блокирани и се уверете, че няма счупени части или аномалии, които могат да попречат на правилната работа на уреда.
- Никога не оставяйте уреда включен и без надзор, ако не се използва. Това спестява енергия и удължава живота на уреда.
- Не използвайте уреда за сушене на домашни любимци или животни.
- Не използвайте уреда за сушене на текстил от всякакъв вид.

ОПИСАНИЕ

- A Предна решетка
- B Тръба
- C Контролен панел
- D База
- E Порт за зареждане
- F Захранващ кабел

КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ

- 1 Бутон за избор на скорост
- 2 Бутон за избор на таймер
- 3 Индикатори за избор на скорост
- 4 Индикатори за избор на таймер
- 5 Бутон за осцилация (*)
- 6 Индикатор за трептене (*)

(*) Налично само за модел FADC008B

Ако моделът на вашия уред не разполага с описаните по-горе аксесоари, те могат да бъдат закупени отделно от сервиза за техническа помощ.

ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА

- Внимание: новата батерия не е напълно заредена и затова трябва да се зареди, преди уредът да се използва за първи път.
- Зареждайте батерията при атмосферна температура между 4 и 40°C.
- Свържете захранващия кабел към порта за зареждане на уреда. Портът за зареждане се намира от дясната страна на основата.
- Свържете другия край на захранващия кабел към адаптера (не е включен) и го включете в контакта.

- Контролните лампички за избор на скорост ще светват постепенно, за да покажат, че зарядното устройство зарежда батерията.
- Когато батерията е напълно заредена, четирите индикатора за скорост ще светнат. Изключете зарядното устройство от електрическата мрежа.

КАК ДА ПРОВЕРИТЕ НИВОТО НА ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА

- Когато батерията е напълно заредена, четирите индикатора за скорост ще светнат. Изключете зарядното устройство от електрическата мрежа.
- Забележка: За по-дълъг живот на батерията е препоръчително да я зареждате само когато е напълно изтощена.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА ПРЕДИ УПОТРЕБА

- Уверете се, че всички опаковки на продукта са премахнати.
- Моля, прочетете внимателно раздела „Съвети и предупреждения за безопасност“ преди първа употреба.
- Вентилаторът е опакован в съгласно състояние. За да го разгънете, следвайте стъпките, описани на Фиг. 1.
- Подгответе уреда според функцията, която желаете да използвате:

ИЗПОЛЗВАЙТЕ

- Уредът може да се използва директно свързан към електрическата мрежа или с батерии, въпреки че се препоръчва да се зареди преди употреба.
- Насочете уреда, за да насочите въздушния поток в желаната посока.
- Включете уреда, като използвате бутона за избор на скорост.

ФУНКЦИЯ ВЕНТИЛАТОР

- Натиснете бутона за избор на скорост, за да изберете желаната скорост на вентилация от 1 до 4.

ФУНКЦИЯ ТАЙМЕР

- Времето за работа на уреда може да се контролира от 1 до 8 часа (1 час, 2 часа, 4 часа, 8 часа).
- За да програмирате времето за работа, просто го изберете с помощта на бутона за избор на таймер.
- След като изтече избраното време, устройството ще се изключи автоматично.

РЕГУЛИРАНЕ НА ВИСОЧИНАТА (ФИГ. 2)

- Височината на уреда може да се регулира; необходимо е само да удължите тръбата на желаната височина.

ФУНКЦИЯ НА ОСЦИЛАЦИЯ (*)

- Функцията за осцилиране позволява насочването на потока от апарата, така че той автоматично да се редува в диапазон от 90°.
- За да активирате тази функция, натиснете бутона за осцилиране. За да деактивирате тази функция, натиснете бутона отново.

(*) Налично само за модел FADC008B

СЛЕД КАТО ПРИКЛЮЧИТЕ С ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УРЕДА

- Изключете уреда, като използвате бутона за избор на скорост.
- Изключете уреда от електрическата мрежа, ако е необходимо.
- Почистете уреда.

ПОЧИСТВАНЕ

- Изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да се охлади, преди да предприемете каквото и да е почистване.
- Почистете оборудването с влажна кърпа с няколко капки препарат за миене на съдове и след това подсушете.
- Не използвайте разтворители или продукти с киселинно или основно рН, като белина, или абразивни продукти, за почистване на уреда.
- Никога не потапяйте уреда във вода или друга течност, нито го поставяйте под течаща вода.
- Ако уредът не е в добро състояние и чистота, повърхността му може да се повреди и това неминуемо да повлияе на продължителността на полезния му живот и може да стане опасен за употреба.

КАК ДА ИЗВАДИТЕ БАТЕРИИТЕ ОТ ВЪТРЕШНОСТТА НА УСТРОЙСТВОТО

- Този уред съдържа батерии, които могат да се сменят само от квалифицирани лица.
- В случай че се наложи да смените батериите, занесете уреда в оторизиран сервиз за техническа поддръжка. Не се опитвайте да го разглобявате или ремонтирате без помощ, тъй като това може да бъде опасно.

СЕРВИЗ

- Всяко неправилно използване или неспазване на инструкциите за употреба води до анулиране на гаранцията и отпадане на отговорността на производителя.

АНОМАЛИИ И РЕМОНТ

- При възникване на проблеми занесете уреда в оторизиран сервизен център. Не се опитвайте да го разглобявате или ремонтирате без помощ, тъй като това може да бъде опасно.

ЗА ВЕРСИИТЕ НА ПРОДУКТА ЗА ЕС И/ИЛИ В СЛУЧАЙ, ЧЕ ТОВА СЕ ИЗИСКВА ВЪВ ВАШАТА СТРАНА:

ЕКОЛОГИЯ И РЕЦИКЛИРУЕМОСТ НА ПРОДУКТА

- Материалите, от които е изработена опаковката на този уред, са включени в системата за събиране, класифициране и рециклиране. Ако желаете да ги изхвърлите, използвайте подходящите обществени контейнери за всеки вид материал.
- Продуктът не съдържа концентрации на вещества, които могат да се считат за вредни за околната среда.



Този символ означава, че ако желаете да изхвърлите продукта след изтичане на неговия експлоатационен срок, трябва да го занесете в оторизиран център за селективно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).



Този символ означава, че продуктът може да съдържа батерия или батерии; потребителят трябва да ги извади, преди да изхвърли продукта. Не забравяйте, че батериите трябва да се изхвърлят в надлежно оторизирани контейнери. Не ги изхвърляйте в огън.

- Този уред отговаря на Директива 2014/35/ЕС за ниско напрежение, Директива 2014/30/ЕС за електромагнитна съвместимост, Директива 2011/65/ЕС за ограниченията за употребата на определени опасни вещества в електрически и електронни уреди и Директива 2009/125/ЕО за изискванията за екодизайн за продукти, свързани с енергията.

ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ ΜΕ ΜΠΑΤΑΡΙΑ**FADC007B****FADC008B**

Αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε να αγοράσετε ένα προϊόν της μάρκας TAURUS.

Χάρη στην τεχνολογία, το σχεδιασμό και τη λειτουργία του, καθώς και στο γεγονός ότι υπερβαίνει τα αυστηρότερα πρότυπα ποιότητας, μπορείτε να είστε σίγουροι για την πλήρη ικανοποίηση από τη χρήση του και τη μεγάλη διάρκεια ζωής του προϊόντος.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Η μη τήρηση και η μη συμμόρφωση με αυτές τις οδηγίες μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Για την επαναφόρτιση της μπαταρίας, χρησιμοποιείτε μόνο τροφοδοτικό εξαιρετικά χαμηλής τάσης (SELV).
- Βεβαιωθείτε ότι ο ανεμιστήρας είναι απενεργοποιημένος πριν αφαιρέσετε το προστατευτικό κάλυμμα.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική χρήση.
- Μην αγγίζετε τα κινούμενα μέρη της συσκευής ενώ λειτουργεί.
- Η μπαταρία της συσκευής μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό εξουσιοδοτημένου τεχνικού σέρβις.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο ή ο σύνδεσμος USB είναι κατεστραμμένοι.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο USB γύρω από τη συσκευή.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το κουμπί επιλογής ταχύτητας δεν λειτουργεί.

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν από οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Φυλάξτε τη συσκευή σε ένα ξηρό, χωρίς σκόνη μέρος, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.
- Βεβαιωθείτε ότι η σκόνη, η βρωμιά ή άλλα ξένα αντικείμενα δεν εμποδίζουν τη σχάρα του ανεμιστήρα της συσκευής.
- Διατηρείτε τη συσκευή σε καλή κατάσταση. Ελέγξτε ότι τα κινούμενα μέρη δεν είναι ευθυγραμμισμένα ή μπλοκαρισμένα και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν σπασμένα μέρη ή ανωμαλίες που μπορεί να εμποδίσουν τη σωστή λειτουργία της συσκευής.
- Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή συνδεδεμένη και χωρίς επίβλεψη εάν δεν τη χρησιμοποιείτε. Αυτό εξοικονομεί ενέργεια και παρατείνει τη διάρκεια ζωής της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να στεγνώνετε κατοικίδια ή ζώα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να στεγνώνετε υφάσματα οποιουδήποτε είδους.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- A Μπροστινή σχάρα
- B Σωλήνας
- C Πίνακας Ελέγχου
- D Βάση
- E Θύρα φόρτισης
- F Καλώδιο τροφοδοσίας

ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

- 1 Κουμπί επιλογής ταχύτητας
- 2 Κουμπί επιλογής χρονοδιακόπτη
- 3 Δείκτες επιλογής ταχύτητας
- 4 Δείκτες επιλογής χρονοδιακόπτη
- 5 Κουμπί ταλάντωσης (*)
- 6 Δείκτης ταλάντωσης (*)

(*) Διατίθεται μόνο στο μοντέλο FADC008B

Εάν το μοντέλο της συσκευής σας δεν διαθέτει τα αξεσουάρ που περιγράφονται παραπάνω, μπορείτε επίσης να τα αγοράσετε ξεχωριστά από την Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Προσοχή: μια καινούργια μπαταρία δεν είναι πλήρως φορτισμένη και επομένως πρέπει να φορτιστεί πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής.
- Φορτίστε την μπαταρία σε θερμοκρασία ατμόσφαιρας μεταξύ 4 και 40°C.
- Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στη θύρα φόρτισης της συσκευής. Η θύρα φόρτισης βρίσκεται στη δεξιά πλευρά της βάσης.
- Συνδέστε την άλλη πλευρά του καλωδίου τροφοδοσίας στον προσαρμογέα (δεν περιλαμβάνεται) και συνδέστε τον στην πρίζα.
- Οι ενδεικτικές λυχνίες επιλογής ταχύτητας θα ανάψουν προοδευτικά για να υποδείξουν ότι ο φορτιστής φορτίζει την μπαταρία.
- Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, οι τέσσερις ενδεικτικές λυχνίες ταχύτητας θα ανάψουν. Αποσυνδέστε τον φορτιστή από την παροχή ρεύματος.

ΠΩΣ ΝΑ ΕΛΕΓΞΕΤΕ ΤΟ ΕΠΙΠΕΔΟ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, οι τέσσερις ενδεικτικές λυχνίες ταχύτητας θα ανάψουν. Αποσυνδέστε τον φορτιστή από την παροχή ρεύματος.
- Σημείωση: Για μεγάλη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, συνιστάται να φορτίζετε την μπαταρία μόνο όταν έχει εξαντληθεί εντελώς.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει όλες τις συσκευασίες του προϊόντος.
- Διαβάστε προσεκτικά την ενότητα «Συμβουλές και προειδοποιήσεις ασφαλείας» πριν από την πρώτη χρήση.
- Ο ανεμιστήρας είναι συσκευασμένος σε διπλωμένη κατάσταση. Για να τον αποσυνδέσετε, ακολουθήστε τα βήματα που περιγράφονται στο Σχήμα 1.
- Προετοιμάστε τη συσκευή ανάλογα με τη λειτουργία που θέλετε να χρησιμοποιήσετε:

ΧΡΗΣΗ

- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί απευθείας συνδεδεμένη στο ρεύμα ή χρησιμοποιώντας τις μπαταρίες της, αν και συνιστάται η φόρτιση πριν από τη χρήση.
- Κατευθύνετε τη συσκευή για να κατευθύνετε τη ροή του αέρα προς την επιθυμητή κατεύθυνση.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας το κουμπί επιλογής ταχύτητας.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ

- Πατήστε το κουμπί επιλογής ταχύτητας για να επιλέξετε την επιθυμητή ταχύτητα αερισμού από 1 έως 4.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ

- Ο χρόνος λειτουργίας της συσκευής μπορεί να ελεγχθεί από 1 έως 8 ώρες (1 ώρα, 2 ώρες, 4 ώρες, 8 ώρες).
- Για να προγραμματίσετε την ώρα λειτουργίας, απλώς επιλέξετε την χρησιμοποιώντας το κουμπί επιλογής χρονοδιακόπτη.
- Μόλις παρέλθει ο επιλεγμένος χρόνος, η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΥΨΟΥΣ (ΕΙΚ. 2)

- Το ύψος της συσκευής μπορεί να ρυθμιστεί, αρκεί να επεκτείνετε τον σωλήνα στο επιθυμητό ύψος.

ΣΥΝΑΡΤΗΣΗ ΤΑΛΑΝΤΩΣΗΣ (*)

- Η λειτουργία ταλάντωσης καθιστά δυνατή την κατεύθυνση της ροής από τη συσκευή έτσι ώστε να εναλλάσσεται αυτόματα σε εύρος 90°.
- Για να ενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία, πατήστε το κουμπί ταλάντωσης. Για να απενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία, πατήστε ξανά το κουμπί.

(*) Διατίθεται μόνο στο μοντέλο FADC008B

ΜΟΛΙΣ ΤΕΛΕΙΩΣΕΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας το κουμπί επιλογής ταχύτητας.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα εάν είναι απαραίτητο.
- Καθαρίστε τη συσκευή.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε την να κρυώσει πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Καθαρίστε τον εξοπλισμό με ένα υγρό πανί με μερικές σταγόνες υγρού πιάτων και στη συνέχεια στεγνώστε.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH, όπως χλωρίνη ή λειαντικά προϊόντα, για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην την τοποθετείτε κάτω από τρεχούμενο νερό.

- Εάν η συσκευή δεν είναι σε καλή κατάσταση καθαριότητας, η επιφάνειά της μπορεί να υποβαθμιστεί και να επηρεάσει αναπόφευκτα τη διάρκεια ζωής της συσκευής και να καταστεί μη ασφαλής στη χρήση.

ΠΩΣ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΑΠΟ ΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Αυτή η συσκευή περιέχει μπαταρίες που μπορούν να αντικατασταθούν μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.
- Σε περίπτωση που χρειαστεί να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες, απευθυνθείτε σε μια εξουσιοδοτημένη τεχνική υποστήριξη. Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή χωρίς βοήθεια, καθώς αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνο.

ΣΕΡΒΙΣ

- Οποιαδήποτε κακή χρήση ή μη τήρηση των οδηγιών χρήσης ακυρώνει την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή.

ΑΝΩΜΑΛΙΕΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΗ

- Σε περίπτωση προβλημάτων, μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης. Μην επιχειρήσετε να την αποσυναρμολογήσετε ή να την επισκευάσετε χωρίς βοήθεια, καθώς αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνο.

ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΤΗΣ ΕΕ ΚΑΙ/Η ΣΤΗΝ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ

ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΣΑΣ:

ΟΙΚΟΛΟΓΙΚΗ ΣΥΜΠΕΡΙΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΙΜΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟ:

- Τα υλικά από τα οποία αποτελείται η συσκευασία αυτής της συσκευής περιλαμβάνονται σε ένα σύστημα συλλογής, ταξινόμησης και ανακύκλωσης. Εάν επιθυμείτε να τα απορρίψετε, χρησιμοποιήστε τους κατάλληλους δημόσιους κάδους για κάθε τύπο υλικού.
- Το προϊόν δεν περιέχει συγκεντρώσεις ουσιών που θα μπορούσαν να θεωρηθούν επιβλαβείς για το περιβάλλον.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι εάν επιθυμείτε να απορρίψετε το προϊόν μετά τη λήξη της διάρκειας ζωής του, πρέπει να το παραδώσετε σε εξουσιοδοτημένο φορέα για την επιλεκτική συλλογή αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι το προϊόν μπορεί να περιλαμβάνει μία ή περισσότερες μπαταρίες. Ο χρήστης πρέπει να τις αφαιρέσει πριν από την απόρριψη του προϊόντος. Να θυμάστε ότι οι μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σε ειδικά εξουσιοδοτημένους κάδους. Μην τις απορρίπτετε στη φωτιά.

- Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/35/ΕΕ για τη χαμηλή τάση, την οδηγία 2014/30/ΕΕ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, την οδηγία 2011/65/ΕΕ για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξοπλισμό και την οδηγία 2009/125/ΕΚ για τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για προϊόντα που σχετίζονται με την ενέργεια.

RU

Русский (Перевод оригинальной инструкции)

НАСТОЛЬНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР НА БАТАРЕЙКАХ**FADC007B****FADC008B**

Уважаемый клиент,

Благодарим Вас за выбор продукции бренда TAURUS.

Благодаря своей технологии, конструкции и принципу работы, а также тому, что он превосходит самые строгие стандарты качества, можно гарантировать его полное удовлетворение и длительный срок службы.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Внимательно ознакомьтесь с данными инструкциями перед включением прибора и сохраните их для дальнейшего использования. Несоблюдение этих инструкций может привести к несчастному случаю.
- Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями, если они находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному использованию устройства и понимают связанные с этим опасности. Дети не должны играть с устройством. Чистка и техническое обслуживание устройства не должны производиться детьми без присмотра взрослых.
- Для зарядки аккумулятора используйте только источник питания с экстранизким напряжением (SELV).
- Перед снятием защитного кожуха убедитесь, что вентилятор выключен.
- Данное устройство предназначено исключительно для бытового использования, а не для профессионального или промышленного применения.
- Не прикасайтесь к движущимся частям прибора во время его работы.
- Аккумулятор устройства может быть заменен только специалистами авторизованной службы технической поддержки.
- Не используйте устройство, если кабель или разъем USB повреждены.
- Не наматывайте USB-кабель вокруг устройства.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- Не пользуйтесь прибором, если кнопка выбора скорости не работает.
- Отключайте прибор от сети, когда он не используется, а также перед выполнением любых работ по его чистке.

- Храните прибор в сухом, незапыленном месте, вдали от прямых солнечных лучей.
- Следите за тем, чтобы пыль, грязь и другие посторонние предметы не заблокировали решетку вентилятора прибора.
- Содержите прибор в хорошем состоянии. Убедитесь, что подвижные части не смещены и не застревают, а также что нет сломанных деталей или отклонений, которые могут помешать правильной работе прибора.
- Никогда не оставляйте прибор подключенным к сети без присмотра, если он не используется. Это экономит электроэнергию и продлевает срок его службы.
- Не используйте прибор для сушки домашних животных.
- Не используйте прибор для сушки каких-либо текстильных изделий.

ОПИСАНИЕ

- A Передняя решетка
- B Трубка
- C Панель управления
- D База
- E Порт зарядки
- F шнур питания

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

- 1 Кнопка выбора скорости
- 2 Кнопка выбора таймера
- 3 Индикаторы выбора скорости
- 4 Индикаторы выбора таймера
- 5 Кнопка осцилляций (*)
- 6 Индикатор колебания (*)

(*) Доступно только в модели FADC008B

Если модель вашего прибора не имеет описанных выше принадлежностей, их также можно приобрести отдельно в Службе технической поддержки.

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

- Внимание: новая батарея заряжена не полностью, поэтому ее необходимо зарядить перед первым использованием прибора.
- Заряжайте аккумулятор при температуре воздуха от 4 до 40°C.
- Подключите шнур питания к порту зарядки на приборе. Порт зарядки расположен с правой стороны основания.

- Другой конец шнура питания подключите к адаптеру (не входит в комплект) и включите его в сеть.
- Индикаторы выбора скорости будут постепенно загораться, указывая на то, что зарядное устройство заряжает аккумулятор.
- Когда аккумулятор полностью зарядится, загорятся четыре индикатора скорости. Отключите зарядное устройство от сети.

КАК ПРОВЕРИТЬ УРОВЕНЬ ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА

- Когда аккумулятор полностью зарядится, загорятся четыре индикатора скорости. Отключите зарядное устройство от сети.
- Примечание: для продления срока службы аккумулятора рекомендуется заряжать его только тогда, когда он полностью разряжен.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Убедитесь, что вся упаковка продукта удалена.
- Перед первым использованием внимательно прочтите раздел «Советы и предупреждения по технике безопасности».
- Веер упакован в сложенном виде. Чтобы разложить его, выполните действия, описанные на рис.1.
- Подготовьте прибор в соответствии с функцией, которую вы хотите использовать:

ИСПОЛЬЗОВАТЬ

- Прибор можно использовать как напрямую подключенным к электросети, так и с использованием аккумуляторов, однако перед использованием рекомендуется их зарядить.
- Направьте прибор так, чтобы направить поток воздуха в нужном направлении.
- Включите прибор с помощью кнопки выбора скорости.

ФУНКЦИЯ ВЕНТИЛЯТОРА

- Нажмите кнопку выбора скорости, чтобы выбрать желаемую скорость вентиляции от 1 до 4.

ФУНКЦИЯ ТАЙМЕРА

- Время работы прибора можно регулировать от 1 до 8 часов (1 ч, 2 ч, 4 ч, 8 ч).
- Чтобы запрограммировать время работы, просто выберите его с помощью кнопки выбора таймера.
- По истечении выбранного времени устройство автоматически выключится.

РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ (РИС. 2)

- Высоту прибора можно регулировать, для этого необходимо лишь выдвинуть трубку на нужную высоту.

ФУНКЦИЯ КОЛЕБАНИЯ (*)

- Функция колебания позволяет направлять поток из аппарата таким образом, чтобы он автоматически изменялся в диапазоне 90°.
- Чтобы включить эту функцию, нажмите кнопку осцилляций. Чтобы отключить функцию, нажмите кнопку ещё раз.

(*) Доступно только в модели FADC008B

ПОСЛЕ ТОГО, КАК ВЫ ЗАКОНЧИЛИ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРИБОР

- Выключите прибор с помощью кнопки выбора скорости.
- При необходимости отключите прибор от сети.
- Очистите прибор.

УБОРКА

- Отключите прибор от сети и дайте ему остыть, прежде чем приступить к какой-либо чистке.
- Протрите оборудование влажной тканью с несколькими каплями моющего средства, а затем высушите.
- Не используйте для чистки прибора растворители, а также средства с кислым или щелочным pH, такие как отбеливатель, или абразивные средства.
- Никогда не погружайте прибор в воду или любую другую жидкость и не помещайте его под струю воды.
- Если прибор не находится в хорошем состоянии чистоты, его поверхность может испортиться, что неизбежно скажется на продолжительности срока службы прибора и может сделать его небезопасным для использования.

КАК ИЗВЛЕЧЬ БАТАРЕИ ИЗ ВНУТРЕННЕЙ ЧАСТИ УСТРОЙСТВА

- В данном приборе содержатся батареи, замену которых могут производить только квалифицированные специалисты.
- Если вам необходимо заменить батарейки, обратитесь в авторизованный сервисный центр. Не пытайтесь разбирать или ремонтировать устройство самостоятельно, это может быть опасно.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Любое ненадлежащее использование или несоблюдение инструкций по эксплуатации приводит к аннулированию гарантии и ответственности производителя.

НЕИСПРАВНОСТИ И РЕМОНТ

- В случае возникновения проблем обратитесь в авторизованный сервисный центр. Не пытайтесь демонтировать или ремонтировать устройство самостоятельно, так как это может быть опасно.

ДЛЯ ВЕРСИЙ ПРОДУКТА, ПРОДАВАЕМЫХ В ЕС, И/ИЛИ В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ЭТО ТРЕБУЕТСЯ В ВАШЕЙ СТРАНЕ:

ЭКОЛОГИЧНОСТЬ И ВОЗМОЖНОСТЬ ПЕРЕРАБОТКИ ПРОДУКТА

- Материалы, из которых состоит упаковка данного устройства, подлежат сбору, классификации и переработке. Если вы желаете их утилизировать, используйте соответствующие общественные контейнеры для каждого типа материала.
- Продукт не содержит веществ, которые могут быть признаны вредными для окружающей среды.



Этот символ означает, что если вы желаете утилизировать продукт по окончании его срока службы, отнесите его в уполномоченную организацию по селективному сбору отходов электрического и электронного оборудования (ОЭЭО).



Этот символ означает, что продукт может содержать одну или несколько батарей; пользователь должен извлечь их перед утилизацией продукта. Помните, что батареи должны утилизироваться в специально предназначенных для этого контейнерах. Не утилизируйте их в огне.

- Данное устройство соответствует Директиве 2014/35/EU о низком напряжении, Директиве 2014/30/EU об электромагнитной совместимости, Директиве 2011/65/EU об ограничении использования определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании и Директиве 2009/125/EC о требованиях экодизайна к энергосвязанным продуктам.

DA

Dansk (Oversættelse af originale instruktioner)

BATTERI BORDVENTILATOR**FADC007B****FADC008B**

Kære kunde

Mange tak, fordi du har valgt at købe et produkt af mærket TAURUS.

Takket være dens teknologi, design og funktion samt det faktum, at den overgår de strengeste kvalitetsstandarder, kan du være sikker på fuld tilfredshed og lang levetid.

SIKKERHEDSADVARSEL OG ADVARSEL

- Læs disse instruktioner omhyggeligt, inden du tænder for apparatet, og opbevar dem til senere brug. Manglende overholdelse af disse instruktioner kan føre til ulykker.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i og overvåget med hensyn til sikker brug af apparatet og forstår de risici, der er forbundet hermed. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Brug kun en ekstra lavspændingsstrømforsyning (SELV) til at oplade batteriet.
- Sørg for, at ventilatoren er slukket, før beskyttelsesafskærmningen fjernes.
- Dette apparat er kun beregnet til husholdningsbrug, ikke til professionel eller industriel brug.
- Rør ikke ved apparatets bevægelige dele, mens det er i drift.
- Apparatets batteri må kun udskiftes af specialiseret personale fra en autoriseret teknisk servicetjeneste.
- Brug ikke enheden, hvis kablet eller USB-stikket er beskadiget.
- USB-kablet må ikke vikles omkring apparatet.

BRUG OG PLEJE

- Brug ikke apparatet, hvis hastighedsvælgerknappen ikke virker.
- Afbryd apparatet fra strømnettet, når det ikke er i brug, og før du udfører nogen form for rengøring.
- Opbevar apparatet på et tørt, støvfrit sted, beskyttet mod direkte sollys.
- Sørg for, at støv, snavs eller andre fremmedlegemer ikke blokerer apparatets ventilatorrist.

- Hold apparatet i god stand. Kontroller, at de bevægelige dele ikke er skæve eller sidder fast, og sørg for, at der ikke er nogen ødelagte dele eller uregelmæssigheder, der kan forhindre apparatet i at fungere korrekt.
- Efterlad aldrig apparatet tilsluttet og uden opsyn, hvis det ikke er i brug. Dette sparer energi og forlænger apparatets levetid.
- Brug ikke apparatet til at tørre kæledyr eller dyr.
- Brug ikke apparatet til at tørre tekstiler af nogen art.

BESKRIVELSE

- A Frontgrill
- B Rør
- C Kontrolpanel
- D Grundlag
- E Opladningsport
- F Forsyningsledning

KONTROLPANEL

- 1 Knap til valg af hastighed
- 2 Knap til valg af timer
- 3 Indikatorer for hastighedsvalg
- 4 Indikatorer for timervalg
- 5 Oscillationsknap (*)
- 6 Oscillationsindikator (*)

(*) Kun tilgængelig i modellen FADC008B

Hvis din apparatmodel ikke har det ovenfor beskrevne tilbehør, kan det også købes separat fra den tekniske assistanceservice.

OPLADNING AF BATTERIET

- Advarsel: Et nyt batteri er ikke fuldt opladet og skal derfor oplades, inden apparatet tages i brug for første gang.
- Oplad batteriet ved en atmosfærisk temperatur på mellem 4 og 40°C.
- Tilslut strømkablet til opladningsporten på apparatet. Opladningsporten er placeret på højre side af basen.
- Tilslut den anden ende af strømkablet til adapteren (medfølger ikke), og sæt den i stikkontakten.
- Hastighedsvalglamperne lyser gradvist for at indikere, at opladeren oplader batteriet.

- Når batteriet er fuldt opladet, lyser de fire hastighedsindikatorlamper. Frakobl opladeren fra strømnettet.

SÅDAN KONTROLLERER DU BATTERIETS OPLADNINGSNIVEAU

- Når batteriet er fuldt opladet, lyser de fire hastighedsindikatorlamper. Frakobl opladeren fra strømnettet.
- Bemærk: For at opnå en lang batterilevetid anbefales det kun at oplade batteriet, når det er helt afladet.

BRUGSANVISNING

FØR BRUG

- Sørg for, at al produktets emballage er fjernet.
- Læs venligst afsnittet "Sikkerhedsråd og advarsler" omhyggeligt inden første brug.
- Ventilatoren er pakket sammenfoldet. Følg trinene beskrevet i figur 1 for at folde den ud.
- Forbered apparatet i henhold til den ønskede funktion:

BRUGE

- Apparatet kan tilsluttes direkte til lysnettet eller ved hjælp af batterier, men det anbefales at oplade det før brug.
- Før apparatet til at styre luftstrømmen i den ønskede retning.
- Tænd apparatet ved hjælp af hastighedsvalgknappen.

VENTILATORFUNKTION

- Tryk på hastighedsvalgknappen for at vælge den ønskede ventilationshastighed fra 1 til 4.

TIMERFUNKTION

- Apparatets driftstid kan styres fra 1 til 8 timer (1 time, 2 timer, 4 timer, 8 timer).
- For at programmere driftstiden skal du blot vælge den med timervalgknappen.
- Når den valgte tid er udløbet, slukker enheden automatisk.

HØJDEJUSTERING (FIG. 2)

- Apparatets højde kan justeres; det er blot nødvendigt at forlænge røret til den ønskede højde.

OSCILLATIONSFUNKTION (*)

- Oscillationsfunktionen gør det muligt at styre strømmen fra apparatet, så den automatisk alternerer over et område på 90°.

- For at aktivere denne funktion skal du trykke på oscillationsknappen. For at deaktivere denne funktion skal du trykke på knappen igen.

(*) Kun tilgængelig i modellen FADC008B

NÅR DU ER FÆRDIG MED AT BRUGE APPARATET

- Sluk apparatet ved hjælp af hastighedsvalgknappen.
- Tag stikket ud af apparatet, hvis det er nødvendigt.
- Rengør apparatet.

RENSNING

- Tag stikket ud af apparatet, og lad det køle af, før du udfører nogen form for rengøring.
- Rengør udstyret med en fugtig klud med et par dråber opvaskemiddel, og tør derefter.
- Brug ikke opløsningsmidler eller produkter med en sur eller basisk pH-værdi, såsom blegemiddel, eller slibende produkter, til rengøring af apparatet.
- Apparatet må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker, og det må heller ikke placeres under rindende vand.
- Hvis apparatet ikke er i god ren stand, kan dets overflade forringes og uundgåeligt påvirke apparatets levetid og blive usikkert at bruge.

SÅDAN FJERNER DU BATTERIERNE FRA ENHEDENS INDRE

- Dette apparat indeholder batterier, der kun må udskiftes af fagfolk.
- Hvis du har brug for at udskifte batterierne, skal du tage apparatet til en autoriseret teknisk supporttjeneste. Forsøg ikke at skille det ad eller reparere det uden hjælp, da dette kan være farligt.

SERVICE

- Misbrug eller manglende overholdelse af brugsanvisningen medfører, at garantien og producentens ansvar bortfalder.

ANOMALIER OG REPARATION

- Bring apparatet til en autoriseret teknisk supporttjeneste, hvis der opstår problemer. Forsøg ikke at adskille eller reparere apparatet uden hjælp, da dette kan være farligt.

**FOR EU-PRODUKTVERSIONER OG/ELLER I TILFÆLDE AF, AT DET KRÆVES I
DIT LAND:**

PRODUKTETS ØKOLOGI OG GENANVENDELIGHED

- Materialerne, som emballagen til dette apparat består af, er omfattet af et indsamlings-, klassificerings- og genanvendelsessystem. Hvis du ønsker at bortskaffe dem, skal du bruge de relevante offentlige containere til hver type materiale.
- Produktet indeholder ikke koncentrationer af stoffer, der kan betragtes som skadelige for miljøet.



Dette symbol betyder, at hvis du ønsker at bortskaffe produktet, når dets levetid er udløbet, skal du aflevere det til en autoriseret affaldsagent til selektiv indsamling af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).



Dette symbol betyder, at produktet kan indeholde et eller flere batterier, som brugeren skal fjerne, inden produktet bortskaffes. Husk, at batterier skal bortskaffes i behørigt godkendte containere. De må ikke bortskaffes i ild.

- Dette apparat overholder direktiv 2014/35/EU om lavspænding, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr og direktiv 2009/125/EF om krav til miljøvenligt design af energirelaterede produkter.

NO

Norsk (Oversatt fra originale instruksjoner)

BATTERI-SKRIFTVIFTE

FADC007B

FADC008B

Kjære kunde

Takk for at du valgte å kjøpe et produkt fra TAURUS.

Takket være teknologi, design og drift, samt det faktum at det overgår de strengeste kvalitetsstandarder, kan du være sikker på full tilfredshet og lang levetid.

SIKKERHETSRÅD OG ADVARSELER

- Les disse instruksjonene nøye før du slår på apparatet, og oppbevar dem for fremtidig bruk. Manglende overholdelse av disse instruksjonene kan føre til ulykker.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, hvis de har fått veiledning eller instruksjon om sikker bruk av apparatet og forstår farene som er forbundet med det. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Bruk kun en ekstra lavspent strømforsyning (SELV) til å lade batteriet.
- Sørg for at viften er slått av før du fjerner beskyttelsen.
- Dette apparatet er kun beregnet for husholdningsbruk, ikke profesjonell eller industriell bruk.
- Ikke berør noen av apparatets bevegelige deler mens det er i drift.
- Batteriet i apparatet kan kun skiftes ut av spesialutdannet personell fra en autorisert teknisk assistansetjeneste.
- Ikke bruk enheten hvis USB-kabelen eller -kontakten er skadet.
- Ikke vikle USB-kabelen rundt apparatet.

BRUK OG STELL

- Ikke bruk apparatet hvis hastighetsvalgknappen ikke fungerer.
- Koble apparatet fra strømmettet når det ikke er i bruk og før du utfører noen form for rengjøring.
- Oppbevar apparatet på et tørt, støvfritt sted, unna direkte sollys.
- Pass på at støv, smuss eller andre fremmedlegemer ikke blokkerer viftегitteret på apparatet.

- Hold apparatet i god stand. Kontroller at de bevegelige delene ikke er feiljustert eller har satt seg fast, og sørg for at det ikke er noen ødelagte deler eller uregelmessigheter som kan forhindre at apparatet fungerer som det skal.
- La aldri apparatet være tilkoblet og uten tilsyn hvis det ikke er i bruk. Dette sparer energi og forlenger apparatets levetid.
- Ikke bruk apparatet til å tørke kjæledyr eller dyr.
- Ikke bruk apparatet til å tørke tekstiler av noe slag.

BESKRIVELSE

- A Frontgrill
- B Rør
- C Kontrollpanel
- D Base
- E Ladeport
- F Strømledning

KONTROLLPANEL

- 1 Knapp for valg av hastighet
- 2 Knapp for valg av timer
- 3 Indikatorer for hastighetsvalg
- 4 Indikatorer for timervalg
- 5 Oscillasjonsknapp (*)
- 6 Oscillasjonsindikator (*)

(*) Kun tilgjengelig i modellen FADC008B

Hvis apparatmodellen din ikke har tilbehøret som er beskrevet ovenfor, kan det også kjøpes separat fra teknisk assistansetjeneste.

LADING AV BATTERIET

- Forsiktig: Et nytt batteri er ikke fulladet og må derfor lades før apparatet brukes for første gang.
- Lad batteriet ved en atmosfærere temperatur på mellom 4 og 40 °C.
- Koble strømledningen til ladeporten på apparatet. Ladeporten er plassert på høyre side av basen.
- Koble den andre enden av strømledningen til adapteren (ikke inkludert), og koble den til strømmettet.
- Kontrolllampene for hastighetsvalg vil gradvis lyse for å indikere at laderen lader batteriet.

- Når batteriet er fulladet, vil de fire hastighetsindikatorlampene lyse. Koble laderen fra strømmettet.

SLIK SJEKKER DU BATTERIETS LADENIVÅ

- Når batteriet er fulladet, vil de fire hastighetsindikatorlampene lyse. Koble laderen fra strømmettet.
- Merk: For lang batterilevetid anbefales det å bare lade batteriet når det er helt utladet.

BRUKSANVISNING FØR BRUK

- Sørg for at all produktemballasje er fjernet.
- Les nøye gjennom avsnittet «Sikkerhetsråd og advarsler» før første gangs bruk.
- Viften er pakket sammenbrettet. Følg trinnene beskrevet i figur 1 for å folde den ut.
- Klargjør apparatet i henhold til funksjonen du ønsker å bruke:

BRUK

- Apparatet kan brukes direkte tilkoblet strømmettet eller ved å bruke batterier, men det anbefales å lade det før bruk.
- Før apparatet slik at luftstrømmen rettes i ønsket retning.
- Slå på apparatet ved å bruke hastighetsvalgknappen.

VIFTEFUNKSJON

- Trykk på hastighetsvalgknappen for å velge ønsket ventilasjonshastighet fra 1 til 4.

TIMERFUNKSJON

- Apparatets driftstid kan kontrolleres fra 1 til 8 timer (1 t, 2 t, 4 t, 8 t).
- For å programmere driftstiden, velg den ganske enkelt med timervalgknappen.
- Når den valgte tiden er utløpt, slår enheten seg av automatisk.

HØYDEJUSTERING (FIG. 2)

- Apparatets høyde kan justeres; det er bare nødvendig å forlenge røret til ønsket høyde.

OSCILLASJONSFUNKSJON (*)

- Oscillasjonsfunksjonen gjør det mulig å styre strømmingen fra apparatet slik at det automatisk veksler over et område på 90°.

- For å aktivere denne funksjonen, trykk på oscillasjonsknappen. For å deaktivere denne funksjonen, trykk på knappen igjen.

(*) Kun tilgjengelig i modellen FADC008B

NÅR DU ER FERDIG MED Å BRUKE APPARATET

- Slå av apparatet med hastighetsvalgknappen.
- Trekk ut støpselet til apparatet fra strømmettet om nødvendig.
- Rengjør apparatet.

RENGJØRING

- Koble apparatet fra strømmettet og la det avkjøles før du utfører noen form for rengjøring.
- Rengjør utstyret med en fuktig klut med noen dråper oppvaskmiddel, og tørk deretter.
- Ikke bruk løsemidler eller produkter med sur eller base-pH, som blekemiddel eller slipemidler, til rengjøring av apparatet.
- Aldri senk apparatet ned i vann eller annen væske, og plasser det heller ikke under rennende vann.
- Hvis apparatet ikke er i god stand og ren, kan overflaten forringes og ubønhørlig påvirke apparatets levetid, og det kan bli usikkert å bruke.

SLIK TAR DU UT BATTERIENE FRA INNSIDEN AV ENHETEN

- Dette apparatet inneholder batterier som kun kan byttes ut av fagfolk.
- Hvis du må bytte batterier, ta med apparatet til en autorisert teknisk støttetjeneste. Ikke prøv å demontere eller reparere det uten hjelp, da dette kan være farlig.

SERVICE

- Misbruk eller manglende overholdelse av bruksanvisningen medfører at garantien og produsentens ansvar blir ugyldig.

FEIL OG REPARASJON

- Ta apparatet til en autorisert teknisk supporttjeneste hvis det oppstår problemer. Ikke prøv å demontere eller reparere uten hjelp, da dette kan være farlig.

**FOR EU-PRODUKTVERSJONER OG/ELLER I TILFELLE DET ER PÅKREVD I
DITT LAND:**

ØKOLOGI OG GJENVINNING AV PRODUKTET

- Materialene som emballasjen til dette apparatet består av, er inkludert i et innsamlings-, klassifiserings- og resirkuleringssystem. Hvis du ønsker å kaste dem, må du bruke de offentlige beholderne som er beregnet for hver type materiale.
- Produktet inneholder ikke konsentrasjoner av stoffer som kan anses som skadelige for miljøet.



Dette symbolet betyr at hvis du ønsker å kaste produktet når dets levetid er over, må du levere det til en autorisert avfallsagent for selektiv innsamling av elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).



Dette symbolet betyr at produktet kan inneholde ett eller flere batterier; brukeren må fjerne dem før produktet kastes. Husk at batterier må kastes i godkjente beholdere. Kast dem ikke i ild.

- Dette apparatet er i samsvar med direktiv 2014/35/EU om lavspenning, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begrensninger i bruken av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr og direktiv 2009/125/EF om krav til miljøvennlig design for energirelaterte produkter.

BATTERISKRIVFLÄKT**FADC007B****FADC008B**

Kära kund

Tack för att du har valt att köpa en produkt från TAURUS.

Tack vare dess teknik, design och funktion samt det faktum att den överstiger de strängaste kvalitetsstandarderna kan en fullständigt tillfredsställande användning och lång produktlivslängd garanteras.

SÄKERHETSANVISNINGAR OCH VARNINGAR

- Läs dessa instruktioner noggrant innan du slår på apparaten och spara dem för framtida bruk. Om dessa instruktioner inte följs och iaktas kan det leda till olycksfall.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med användningen. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll av apparaten får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Använd endast en extra lågspänningskälla (SELV) för att ladda batteriet.
- Se till att fläkten är avstängd innan du tar bort skyddet.
- Denna apparat är endast avsedd för hushållsbruk, inte för professionellt eller industriellt bruk.
- Rör inte några av apparatens rörliga delar medan den är i drift.
- Apparaten batteri får endast bytas ut av specialiserad personal från en auktoriserad teknisk supporttjänst.
- Använd inte enheten om USB-kabeln eller kontakten är skadad.
- Rulla inte upp USB-kabeln runt apparaten.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

- Använd inte apparaten om hastighetsvalsknappen inte fungerar.
- Koppla bort apparaten från elnätet när den inte används och innan du påbörjar någon rengöring.
- Förvara apparaten på en torr, dammfri plats, skyddad från direkt solljus.
- Se till att damm, smuts eller andra främmande föremål inte blockerar fläktgallret på apparaten.

- Håll apparaten i gott skick. Kontrollera att de rörliga delarna inte är feljusterade eller fastnade och se till att det inte finns några trasiga delar eller avvikelser som kan hindra apparaten från att fungera korrekt.
- Lämna aldrig apparaten ansluten och utan uppsikt om den inte används. Detta sparar energi och förlänger apparatens livslängd.
- Använd inte apparaten för att torka husdjur eller andra djur.
- Använd inte apparaten för att torka textilier av något slag.

BESKRIVNING

- A Främre grill
- B Rör
- C Kontrollpanelen
- D Bas
- E Laddningsport
- F Nätsladd

KONTROLLPANELEN

- 1 Knapp för hastighetsval
- 2 Knapp för timerval
- 3 Indikatorer för hastighetsval
- 4 Indikatorer för timerval
- 5 Oscillationsknapp (*)
- 6 Oscillationsindikator (*)

(*) Endast tillgänglig i modellen FADC008B

Om din apparatmodell inte har de tillbehör som beskrivs ovan kan de också köpas separat från teknisk support.

LADDNING AV BATTERIET

- Varning: Ett nytt batteri är inte fulladdat och måste därför laddas innan apparaten används för första gången.
- Ladda batteriet vid en atmosfärstemperatur mellan 4 och 40°C.
- Anslut nätsladden till laddningsporten på apparaten. Laddningsporten sitter på höger sida av basen.
- Anslut den andra änden av nätsladden till adaptern (medföljer ej) och anslut den till eluttaget.
- Kontrolllamporna för hastighetsval tänds successivt för att indikera att laddaren laddar batteriet.

- När batteriet är fulladdat lyser de fyra hastighetsindikatorlamporna. Koppla bort laddaren från eluttaget.

HUR MAN KONTROLLERAR BATTERIETS LADDNINGSNIVÅ

- När batteriet är fulladdat lyser de fyra hastighetsindikatorlamporna. Koppla bort laddaren från eluttaget.
- Obs: För att batteriet ska hålla länge är det lämpligt att ladda det först när det har laddats ur helt.

BRUKSANVISNING

FÖRE ANVÄNDNING

- Se till att all produktförpackning har tagits bort.
- Läs noggrant igenom avsnittet "Säkerhetsråd och varningar" före första användningen.
- Fläkten är hopfäld. För att fälla ut den, följ stegen som beskrivs i figur 1.
- Förbered apparaten enligt den funktion du vill använda:

ANVÄNDA

- Apparaten kan användas direktansluten till elnätet eller med batterier, men det rekommenderas att ladda den före användning.
- Styr apparaten så att luftflödet riktas i önskad riktning.
- Slå på apparaten med hjälp av hastighetsvalsknappen.

FLÄKTFUNKTION

- Tryck på hastighetsvalsknappen för att välja önskad ventilationshastighet från 1 till 4.

TIMERFUNKTION

- Apparats drifttid kan styras från 1 till 8 timmar (1 tim, 2 tim, 4 tim, 8 tim).
- För att programmera drifttiden väljer du den helt enkelt med timervalsknappen.
- När den valda tiden har gått stängs enheten av automatiskt.

HÖJDJUSTERING (BILD 2)

- Apparats höjd kan justeras; det är bara nödvändigt att förlänga röret till önskad höjd.

OSCILLATIONSFUNKTION (*)

- Oscillationsfunktionen gör det möjligt att rikta flödet från apparaten så att det automatiskt växlar över ett område på 90°.

- För att aktivera den här funktionen, tryck på oscillationsknappen. För att avaktivera den här funktionen, tryck på knappen igen.

(*) Endast tillgänglig i modellen FADC008B

NÄR DU ÄR KLAR MED ATT ANVÄNDA APPARATEN

- Stäng av apparaten med hastighetsvalsknappen.
- Koppla ur apparaten från elnätet om det behövs.
- Rengör apparaten.

RENGÖRING

- Koppla bort apparaten från elnätet och låt den svalna innan du utför någon rengöring.
- Rengör utrustningen med en fuktig trasa med några droppar diskmedel och torka sedan.
- Använd inte lösningsmedel eller produkter med surt eller basiskt pH-värde, såsom blekmedel eller slipande produkter, för rengöring av apparaten.
- Doppa aldrig apparaten i vatten eller någon annan vätska och placera den inte heller under rinnande vatten.
- Om apparaten inte är i gott skick kan dess yta försämrats och oundvikligen påverka apparatens livslängd och bli osäker att använda.

HUR MAN TAR UT BATTERIERNA FRÅN ENHETENS INSIDA

- Denna apparat innehåller batterier som endast får bytas ut av fackpersonal.
- Om du behöver byta batterier, ta med apparaten till en auktoriserad teknisk support. Försök inte att demontera eller reparera den utan hjälp, eftersom det kan vara farligt.

SERVICE

- Felaktig användning eller underlåtenhet att följa bruksanvisningen medför att garantin och tillverkarens ansvar upphör att gälla.

FEL OCH REPARATION

- Ta apparaten till en auktoriserad teknisk supporttjänst om problem uppstår. Försök inte demontera eller reparera utan hjälp, eftersom detta kan vara farligt.

FÖR EU-PRODUKTVERSIONER OCH/ELLER OM DET KRÄVS I DITT LAND: PRODUKTENS EKOLOGI OCH ÅTERVINNING

- Materialen som denna apparats förpackning består av ingår i ett insamlings-, klassificerings- och återvinningssystem. Om du vill kasta dem, använd lämpliga offentliga behållare för varje typ av material.
- Produkten innehåller inga koncentrationer av ämnen som kan anses vara skadliga för miljön.



Denna symbol betyder att om du vill kassera produkten när dess livslängd är slut, ska du lämna den till en auktoriserad avfallsagent för selektiv insamling av avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).



Denna symbol betyder att produkten kan innehålla ett eller flera batterier; användaren måste ta bort dem innan produkten kasseras. Kom ihåg att batterier måste kasseras i behöriga behållare. Kasta dem inte i eld.

- Denna apparat uppfyller kraven i direktiv 2014/35/EU om lågspänning, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter och direktiv 2009/125/EG om krav på ekodesign för energirelaterade produkter.

AKKUTOIMITTEINEN PÖYTÄTUULETIN**FADC007B****FADC008B**

Hyvä asiakas

Kiitos, että valitsit TAURUS-tuotemerkin tuotteen.

Tuotteen teknologia, muotoilu ja toiminta sekä se, että se ylittää tiukimmatkin laustandardit, takaavat täysin tyydyttävän käytön ja pitkän käyttöiän.

TURVALLISUUSOHJEET JA VAROITUKSET

- Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käynnistämistä ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa onnettomuuteen.
- Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heille on annettu valvontaa tai ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Käytä akun lataamiseen vain erityisen matalajännitteistä virtalähdettä (SELV).
- Varmista, että tuuletin on sammutettu ennen suojuksen poistamista.
- Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön, ei ammattimaiseen tai teolliseen käyttöön.
- Älä kosketa laitteen liikkuvia osia sen ollessa käynnissä.
- Laitteen akku voi vaihtaa vain valtuutetun huoltopalvelun ammattilainen.
- Älä käytä laitetta, jos USB-kaapeli tai -liitin on vaurioitunut.
- Älä kiedo USB-kaapelia laitteen ympärille.

KÄYTTÖ JA HOITO

- Älä käytä laitetta, jos nopeudenvaihtapainike ei toimi.
- Irrota laite verkkovirrasta, kun sitä ei käytetä, ja ennen minkään puhdistustoimenpiteen aloittamista.
- Säilytä laitetta kuivassa, pölyttömässä paikassa, suojassa suoralta auringonvalolta.
- Varmista, ettei pöly, lika tai muut vieraat esineet tuki laitteen tuulettimen ritilää.
- Pidä laite hyvässä kunnossa. Tarkista, että liikkuvat osat eivät ole vinossa tai jumissa, ja varmista, ettei laitteessa ole rikkoutuneita osia tai poikkeavuuksia, jotka voivat estää sen oikean toiminnan.

- Älä koskaan jätä laitetta kytkettynä verkkovirtaan ja ilman valvontaa, jos sitä ei käytetä. Tämä säästää energiaa ja pidentää laitteen käyttöikää.
- Älä käytä laitetta lemmikkien tai eläinten kuivaamiseen.
- Älä käytä laitetta minkäänlaisten tekstiilien kuivaamiseen.

KUVAUS

- A Etusäleikkö
- B Putki
- C Ohjauspaneeli
- D Pohja
- E Latausportti
- F Virtajohto

OHJAUSPANEELI

- 1 Nopeuden valintapainike
- 2 Ajastimen valintapainike
- 3 Nopeudenvälinnan ilmaisimet
- 4 Ajastimen valintaindikaattorit
- 5 Oskillointipainike (*)
- 6 Värähtelyn ilmaisin (*)

(*) Saatavilla vain mallissa FADC008B

Jos laitteesi mallissa ei ole yllä kuvattuja lisävarusteita, ne voidaan ostaa myös erikseen teknisestä tukipalvelusta.

AKUN LATAAMINEN

- Varoitus: Uusi akku ei ole täyteen ladattu ja se on siksi ladattava ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa.
- Lataa akku 4–40 °C:n ilmanlämpötilassa.
- Liitä virtajohto laitteen latausporttiin. Latausportti sijaitsee jalustan oikealla puolella.
- Liitä virtajohdon toinen pää sovittimeen (ei sisälly toimitukseen) ja kytke se pistorasiaan.
- Nopeudenvälinnan merkkivalot syttyvät asteittain osoittaen, että laturi lataa akkua.
- Kun akku on täyteen latautunut, neljä nopeusmerkkivaloa syttyvät. Irrota laturi verkkovirrasta.

AKUN VARAUSTASON TARKISTAMINEN

- Kun akku on täyteen latautunut, neljä nopeusmerkkivaloa syttyvät. Irrota laturi verkkovirrasta.
- Huomautus: Akun pitkän käyttöiän takaamiseksi on suositeltavaa ladata akku vasta, kun se on täysin tyhjentynyt.

KÄYTTÖOHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ

- Varmista, että kaikki tuotteen pakkausmateriaalit on poistettu.
- Lue huolellisesti kohta "Turvallisuusohjeet ja varoitukset" ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- Tuuletin on pakattu kokoontaitettuna. Pura se kuvassa 1 esitettyjen ohjeiden mukaisesti.
- Valmistele laite haluamasi toiminnon mukaan:

KÄYTTÄÄ

- Laitetta voidaan käyttää suoraan verkkovirtaan kytkettynä tai akkujen avulla, vaikka on suositeltavaa ladata ne ennen käyttöä.
- Suuntaa laitetta niin, että ilmavirtaus on haluttuun suuntaan.
- Käynnistä laite nopeudenvaihtapainikkeella.

TUULETINTOIMINTO

- Valitse haluamasi ilmanvaihdon nopeus väliltä 1–4 painamalla nopeudenvaihtapainiketta.

AJASTINTOIMINTO

- Laitteen käyttöaikaa voidaan säätää 1–8 tunnin välille (1 h, 2 h, 4 h, 8 h).
- Käyttöajan ohjelmoimiseksi valitse se yksinkertaisesti ajastimen valintapainikkeella.
- Kun valittu aika on kulunut, laite sammuu automaattisesti.

KORKEUDEN SÄÄTÖ (KUVA 2)

- Laitteen korkeutta voidaan säätää; putkea tarvitsee vain pidentää haluttuun korkeuteen.

VÄRÄHTELYTOIMINTO (*)

- Oskillointitoiminnon avulla laitteen virtausta voidaan ohjata niin, että se vaihtelee automaattisesti 90 asteen alueella.

- Aktivoi tämä toiminto painamalla oskillointipainiketta. Deaktivoi toiminto painamalla painiketta uudelleen.

(*) Saatavilla vain mallissa FADC008B

KUN OLET LOPETTANUT LAITTEEN KÄYTÖN

- Sammuta laite nopeudenvaihtopainikkeella.
- Irrota laite tarvittaessa verkkovirrasta.
- Puhdista laite.

PUHDISTUS

- Irrota laite verkkovirrasta ja anna sen jäähtyä ennen minkään puhdistustoimenpiteen aloittamista.
- Puhdista laite kostealla liinalla, johon on lisätty muutama tippa astianpesuainetta, ja kuivaa se.
- Älä käytä laitteen puhdistukseen liuottimia tai happamia tai emäksisiä pH-arvoja omaavia tuotteita, kuten valkaisuaineita tai hankaavia aineita.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen äläkä aseta sitä juoksevan veden alle.
- Jos laite ei ole hyvässä kunnossa ja puhdas, sen pinta voi heikentyä ja vaikuttaa väärjäämättä laitteen käyttöikään ja siitä voi tulla turvaton käyttää.

KUINKA POISTAA PARISTOT LAITTEEN SISÄLTÄ

- Tämä laite sisältää paristoja, jotka vain ammattitaitoiset henkilöt saavat vaihtaa.
- Jos paristot on vaihdettava, vie laite valtuutettuun tekniseen tukipalveluun. Älä yritä purkaa tai korjata laitetta ilman apua, sillä se voi olla vaarallista.

HUOLTO

- Väärinkäyttö tai käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen mitätöi takuun ja valmistajan vastuun.

POIKKEAVUUDET JA KORJAUS

- Vie laite valtuutettuun huoltopalveluun, jos ongelmia ilmenee. Älä yritä purkaa tai korjata laitetta ilman apua, sillä se voi olla vaarallista.

EU-TUOTEVERSIOILLE JA/TAI JOS SE ON VAADITTU MAASSASI: TUOTTEEN EKOLOGIA JA KIERRÄTETTÄVYYS

- Tämän laitteen pakkausmateriaalit kuuluvat keräys-, luokittelu- ja kierrätysjärjestelmään. Jos haluat hävittää ne, käytä kunkin materiaalityypin mukaisia julkisia keräysastioita.
- Tuote ei sisällä pitoisuuksia, jotka voitaisiin katsoa ympäristölle haitallisiksi.



Tämä symboli tarkoittaa, että jos haluat hävittää tuotteen sen käyttöiän päätyttyä, vie se valtuutetulle jätteenkäsittelyyriykselle sähkö- ja elektroniikkalaiteromun (WEEE) lajittelua varten.



Tämä symboli tarkoittaa, että tuote voi sisältää yhden tai useamman pariston; käyttäjän on poistettava ne ennen tuotteen hävittämistä. Muista, että paristot on hävitettävä asianmukaisesti valtuutetuissa säiliöissä. Älä hävitä niitä tulella.

- Tämä laite on alijännitedirektiivin 2014/35/EU, sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin 2014/30/EU, sähkö- ja elektroniikkalaitteiden tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoituksia koskevan direktiivin 2011/65/EU ja energiaan liittyvien tuotteiden ekologisen suunnittelun vaatimuksia koskevan direktiivin 2009/125/EY mukainen.

TR

Turkin (Orijinal talimatlardan çevrilmiştir)

PİLLİ MASA VANTİLATÖRÜ**FADC007B****FADC008B**

Sayın müşteri,

TAURUS markalı ürünü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Teknolojisi, tasarımı, çalışması ve en sıkı kalite standartlarını aşması sayesinde, tam anlamıyla tatmin edici bir kullanım ve uzun ürün ömrü garanti edilmektedir.

GÜVENLİK TAVSİYELERİ VE UYARILAR

- Cihazı çalıştırmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın. Bu talimatlara uyulmaması ve dikkate alınmaması kazalara neden olabilir.
- Bu cihaz, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı olan veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. Ancak, bu kişilerin güvenliğinden sorumlu bir kişi tarafından cihazla ilgili gözetim veya talimat verilmişse kullanılabilir.
- Çocukların cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdırlar.
- Pili şarj etmek için yalnızca Ekstra Düşük Gerilim (SELV) güç kaynağı kullanın.
- Koruyucu kapağı çıkarmadan önce fanın kapalı olduğundan emin olun.
- Bu cihaz sadece ev kullanımı içindir, profesyonel veya endüstriyel kullanım için değildir.
- Cihaz çalışırken hareketli parçalarına dokunmayın.
- Cihazın pili yalnızca yetkili bir teknik servis uzmanları tarafından değiştirilebilir.
- Kablo veya USB konektörü hasarlıysa cihazı kullanmayın.
- USB kablosunu cihazın etrafına sarmayın.

KULLANIM VE BAKIM

- Hız seçme düğmesi çalışmıyorsa cihazı kullanmayın.
- Cihazı kullanmadığınız zamanlarda ve herhangi bir temizlik işlemine başlamadan önce fişini prizden çekin.
- Cihazı kuru, tozsuz ve doğrudan güneş ışığına maruz kalmayan bir yerde saklayın.
- Cihazınızın fan ızgarasının toz, kir veya başka yabancı cisimlerle tıkanmamasına dikkat edin.

- Cihazı iyi durumda tutun. Hareketli parçaların hizasız veya sıkışmış olmadığından ve cihazın düzgün çalışmasını engelleyebilecek kırık veya anormal parçalar olmadığından emin olun.
- Kullanılmadığı zamanlarda cihazı asla fişe takılı ve gözetimsiz bırakmayın. Bu, enerji tasarrufu sağlar ve cihazın ömrünü uzatır.
- Cihazı evcil hayvanları veya hayvanları kurutmak için kullanmayın.
- Cihazı hiçbir tür tekstil ürününü kurutmak için kullanmayınız.

TANIM

- A Ön Izgara
- B Tüp
- C Kontrol Paneli
- D Temel
- E Şarj portu
- F Besleme kablosu

KONTROL PANELİ

- 1 Hız seçim düğmesi
- 2 Zamanlayıcı seçim düğmesi
- 3 Hız seçim göstergeleri
- 4 Zamanlayıcı seçim göstergeleri
- 5 Salınım düğmesi (*)
- 6 Salınım göstergesi (*)

(*) Sadece FADC008B modelinde mevcuttur

Eğer cihazınızın modeli yukarıda belirtilen aksesuarlara sahip değilse, bunları Teknik Destek Servisi'nden ayrıca satın alabilirsiniz.

PILIN ŞARJ EDİLMESİ

- Dikkat: Yeni bir pil tam olarak şarj edilmemiştir ve bu nedenle cihaz ilk kez kullanılmadan önce şarj edilmelidir.
- Aküyü 4 ile 40°C arasındaki atmosfer sıcaklığında şarj edin.
- Güç kablosunu cihazın şarj portuna bağlayın. Şarj portu, tabanın sağ tarafında bulunur.
- Besleme kablosunun diğer ucunu adaptöre (dahil değildir) bağlayın ve prize takın.
- Şarj cihazının aküyü şarj ettiğini göstermek için hız seçimi pilot ışıkları kademeli olarak yanacaktır.

- Akü tamamen şarj olduğunda dört hız gösterge ışığı yanacaktır. Şarj cihazını elektrik prizinden çıkarın.

PİLİN ŞARJ SEVİYESİ NASIL KONTROL EDİLİR

- Akü tamamen şarj olduğunda dört hız gösterge ışığı yanacaktır. Şarj cihazını elektrik prizinden çıkarın.
- Not: Pil ömrünün uzun olması için, pilin yalnızca tamamen bittiğinde şarj edilmesi önerilir.

KULLANIM TALİMATLARI

KULLANMADAN ÖNCE

- Ürünün tüm ambalajlarının çıkarıldığından emin olun.
- İlk kullanımdan önce lütfen “Güvenlik uyarıları ve tavsiyeleri” bölümünü dikkatlice okuyunuz.
- Ventilator katlanmış halde paketlenmiştir. Açmak için Şekil 1’de açıklanan adımları izleyin.
- Cihazı kullanmak istediğiniz fonksiyona göre hazırlayın:

KULLANMAK

- Cihaz doğrudan şebekeye bağlanarak veya pilleri kullanılarak kullanılabilir, ancak kullanmadan önce şarj edilmesi önerilir.
- Cihazı hava akışını istediğiniz yöne yönlendirecek şekilde yönlendirin.
- Hız seçme düğmesini kullanarak cihazı açın.

FAN FONKSİYONU

- İstenilen havalandırma hızını 1 ile 4 arasında seçmek için hız seçme düğmesine basın.

ZAMANLAYICI FONKSİYONU

- Cihazın çalışma süresi 1 ile 8 saat (1 saat, 2 saat, 4 saat, 8 saat) arasında kontrol edilebilmektedir.
- Çalışma zamanını programlamak için zamanlayıcı seçim düğmesini kullanarak seçmeniz yeterlidir.
- Seçtiğiniz süre dolduğunda cihazınız otomatik olarak kapanacaktır.

YÜKSEKLİK AYARI (ŞEKİL 2)

- Cihazın yüksekliği ayarlanabilmektedir; sadece boruyu istenilen yüksekliğe uzatmak yeterlidir.

SALINIM FONKSİYONU (*)

- Salınım fonksiyonu, cihazdan gelen akışın otomatik olarak 90°'lik bir aralıkta değişmesini mümkün kılar.
- Bu fonksiyonu etkinleştirmek için salınım düğmesine basın. Bu fonksiyonu devre dışı bırakmak için düğmeye tekrar basın.

(*) Sadece FADC008B modelinde mevcuttur

CIHAZI KULLANMAYI BITİRDİĞİNİZDE

- Hız seçme düğmesini kullanarak cihazı kapatın.
- Gerekliyorsa cihazın fişini prizden çekin.
- Cihazı temizleyin.

TEMİZLİK

- Herhangi bir temizlik işlemine başlamadan önce cihazın fişini çekin ve soğumasını bekleyin.
- Ekipmanı, birkaç damla bulaşık deterjanı damlattığınız nemli bir bezle temizleyin ve ardından kurulaşın.
- Cihazınızın temizliğinde çözücü maddeler, çamaşır suyu gibi asit veya baz pH değerine sahip ürünler veya aşındırıcı ürünler kullanmayınız.
- Cihazı asla suya veya başka bir sıvıya batırmayın veya akan suyun altına tutmayın.
- Cihaz temizlik açısından iyi durumda değilse, yüzeyi bozulabilir ve cihazın kullanım ömrünü kaçınılmaz olarak etkileyebilir ve kullanımı güvenli olmayabilir.

PILLER CIHAZIN İÇİNDEN NASIL ÇIKARILIR?

- Bu cihazda yalnızca uzman kişiler tarafından değiştirilebilen piller bulunmaktadır.
- Pilleri değiştirmeniz gerekirse, cihazı yetkili bir teknik servise götürün. Yardım almadan sökmeye veya onarmaya çalışmayın, bu tehlikeli olabilir.

SERVİS

- Herhangi bir yanlış kullanım veya kullanım talimatlarına uyulmaması, garantiyi ve üreticinin sorumluluğunu geçersiz kılar.

ANORMALLİKLER VE ONARIM

- Sorun ortaya çıkarsa, cihazı yetkili bir teknik destek servisine götürün. Tehlikeli olabileceğinden, yardım almadan sökmeye veya onarmaya çalışmayın.

AB ÜRÜN VERSİYONLARI VE/VEYA ÜLKENİZDE TALEP EDİLMESİ

DURUMUNDA:

ÜRÜNÜN EKOLOJİSİ VE GERİ DÖNÜŞTÜRÜLEBİLİRLİĞİ

- Bu cihazın ambalajını oluşturan malzemeler, bir toplama, sınıflandırma ve geri dönüşüm sistemine dahildir. Bunları atmak isterseniz, her malzeme türü için uygun kamuya açık konteynerleri kullanın.
- Ürün, çevreye zararlı olabilecek maddeleri içermemektedir.



Bu sembol, ürünün kullanım ömrü sona erdiğinde atmak isterseniz, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarının (WEEE) seçici toplama işlemi için yetkili bir atık bertaraf kuruluşuna götürmeniz gerektiğini belirtir.



Bu sembol, ürünün bir veya daha fazla pil içerebileceğini; kullanıcının ürünü atmadan önce bunları çıkarmaları gerektiğini belirtir. Pillerin, yetkili konteynirlara atılması gerektiğini unutmayın. Bunları ateşe atmayın.

- Bu cihaz, Düşük Gerilim Direktifi 2014/35/AB, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi 2014/30/AB, Elektrikli ve Elektronik Ekipmanlarda Bazı Tehlikeli Maddelerin Kullanımına İlişkin Kısıtlamalar Direktifi 2011/65/AB ve Enerjiyle İlgili Ürünlerin Ek Tasarım Gereklikleri Direktifi 2009/125/EC ile uyumludur.

AKKUMULÁTOROS ASZTALI VENTILÁTOR**FADC007B****FADC008B**

Tisztelt vásárló!

Köszönjük, hogy a TAURUS márkájú terméket választotta.

Technológiájának, kialakításának és működésének, valamint a legszigorúbb minőségi előírásokat is meghaladó tulajdonságainak köszönhetően teljes mértékben kielégítő használatot és hosszú élettartamot biztosít.

BIZTONSÁGI TANÁCSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

- A készülék bekapcsolása előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat, és őrizze meg őket a jövőbeni felhasználáshoz. Az utasítások be nem tartása balesethez vezethet.
- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeikben korlátozott, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában lévő személyek is használhatják, ha felügyeletet vagy oktatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és tisztában vannak a vele járó veszélyekkel. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Az akkumulátor újratöltéséhez kizárólag biztonsági extra alacsony feszültségű (SELV) tápegységet használjon.
- A burkolat eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy a ventilátor ki van kapcsolva.
- Ez a készülék kizárólag háztartási, nem pedig professzionális, ipari használatra alkalmas.
- A készülék működése közben ne érintse meg a mozgó alkatrészeket.
- A készülék akkumulátorát csak egy hivatalos szerviz szakembere cserélheti ki.
- Ne használja a készüléket, ha a kábel vagy az USB-csatlakozó megsérült.
- Ne tekerje az USB-kábelt a készülék köré.

HASZNÁLAT ÉS GONDOZÁS

- Ne használja a készüléket, ha a sebességválasztó gomb nem működik.
- Használaton kívül és bármilyen tisztítási feladat megkezdése előtt húzza ki a készüléket a hálózatról.
- A készüléket száraz, pormentes, közvetlen napfénytől védett helyen tárolja.

- Győződjön meg arról, hogy por, szennyeződés vagy egyéb idegen tárgyak nem takarják el a készülék ventilátorrácsát.
- Tartsa a készüléket jó állapotban. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek nincsenek-e elmozdulva vagy beszorulva, és győződjön meg arról, hogy nincsenek-e törött alkatrészek vagy rendellenességek, amelyek akadályozhatják a készülék megfelelő működését.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket csatlakoztatva, ha nincs használatban. Ez energiát takarít meg és meghosszabbítja a készülék élettartamát.
- Ne használja a készüléket háziállatok vagy állatok szárítására.
- Ne használja a készüléket semmilyen textilra szárítására.

LEÍRÁS

- A Első rács
- B Cső
- C Vezérlőpult
- D Bázis
- E Töltőport
- F Tápkábel

VEZÉRLŐPULT

- 1 Sebességválasztó gomb
- 2 Időzítő kiválasztó gomb
- 3 Sebességválasztási jelzők
- 4 Időzítő kiválasztási jelzők
- 5 Oszcilláció gomb (*)
- 6 Oszcillációjelző (*)

(*) Csak az FADC008B modellben érhető el

Ha a készülék modellje nem rendelkezik a fent leírt tartozékokkal, azokat külön is megvásárolhatja a Műszaki Segélyszolgálatról.

AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

- Figyelem: az új akkumulátor nincs teljesen feltöltve, ezért a készülék első használata előtt fel kell tölteni.
- Az akkumulátort 4 és 40°C közötti légköri hőmérsékleten töltsé.
- Csatlakoztassa a tápkábelt a készülék töltőportjához. A töltőport az alap jobb oldalán található.

- Csatlakoztassa a tápkábel másik végét az adapterhez (nem tartozék), majd dugja be a hálózati aljzatba.
- A sebességválasztás jelzőfényei fokozatosan kigyulladnak, jelezve, hogy a töltő tölti az akkumulátort.
- Amikor az akkumulátor teljesen feltöltött, a négy sebességfokozatot jelző lámpa világít. Húzza ki a töltőt a hálózati aljzataból.

AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÖTTSÉGI SZINTJÉNEK ELLENŐRZÉSE

- Amikor az akkumulátor teljesen feltöltött, a négy sebességfokozatot jelző lámpa világít. Húzza ki a töltőt a hálózati aljzataból.
- Megjegyzés: A hosszú akkumulátor-üzemidő érdekében csak akkor ajánlott feltölteni az akkumulátort, ha teljesen lemerült.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

HASZNÁLAT ELŐTT

- Győződjön meg arról, hogy a termék összes csomagolását eltávolította.
- Első használat előtt figyelmesen olvassa el a „Biztonsági tanácsok és figyelmeztetések” című részt.
- A ventilátor összecusokott állapotban van csomagolva. A szétszereléshez kövesse az 1. ábrán leírt lépéseket.
- Készítse elő a készüléket a használni kívánt funkciónak megfelelően:

HASZNÁLAT

- A készülék közvetlenül a hálózatra csatlakoztatva vagy akkumulátorról is használható, bár használat előtt ajánlott feltölteni azokat.
- Irányítsa a készüléket úgy, hogy a levegő áramlása a kívánt irányba történjen.
- Kapcsolja be a készüléket a sebességválasztó gombbal.

VENTILÁTOR FUNKCIÓ

- A sebességválasztó gombbal válassza ki a kívánt szellőztetési sebességet 1 és 4 között.

IDŐZÍTŐ FUNKCIÓ

- A készülék működési ideje 1 és 8 óra között szabályozható (1 óra, 2 óra, 4 óra, 8 óra).
- A működési idő programozásához egyszerűen válassza ki azt az időzítő kiválasztó gombbal.
- A kiválasztott idő letelte után a készülék automatikusan kikapcsol.

MAGASSÁGÁLLÍTÁS (2. ÁBRA)

- A készülék magassága állítható; csak a csövet kell a kívánt magasságba húzni.

OSZCILLÁCIÓS FUNKCIÓ (*)

- Az oszcillációs funkció lehetővé teszi a készülékből kiáramló víz áramlásának irányítását, így az automatikusan 90°-os tartományban váltakozik.
- A funkció aktiválásához nyomja meg az oszcilláció gombot. A funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét a gombot.

(*) Csak az FADC008B modellben érhető el

MIUTÁN BEFEJEZTE A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATÁT

- Kapcsolja ki a készüléket a sebességválasztó gombbal.
- Szükség esetén húzza ki a készüléket a hálózathoz.
- Tisztítsa meg a készüléket.

TISZTÍTÁS

- Tisztítási feladatok elvégzése előtt húzza ki a készüléket a hálózathoz, és hagyja kihűlni.
- A készüléket néhány csepp mosogatószerrel átitatott nedves ruhával tisztítsa, majd szárítsa meg.
- Ne használjon oldószereket, illetve savas vagy lúgos pH-jú termékeket, például fehérítőt vagy súrolószereket a készülék tisztításához.
- Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba, és ne helyezze folyó víz alá.
- Ha a készülék nincs tisztán tartva, a felülete leromolhat, ami elkerülhetetlenül befolyásolhatja a készülék élettartamát, és használata veszélyessé válhat.

HOGYAN TÁVOLÍTSUK EL AZ ELEMÉKET A KÉSZÜLÉK BELSEJÉBŐL

- Ez a készülék olyan elemeket tartalmaz, amelyeket csak szakember cserélhet ki.
- Ha elemcserére van szükség, vigye a készüléket hivatalos műszaki ügyfélszolgálathoz. Ne próbálja meg szétszerelni vagy javítani segítség nélkül, mert ez veszélyes lehet.

SZERVIZ

- A használati utasítások nem megfelelő betartása vagy a készülék helytelen használata a garancia és a gyártó felelősségének érvényét veszti.

RENDELLENESSEGEK ÉS JAVÍTÁS

- Probléma esetén vigye a készüléket egy hivatalos szervizbe. Ne próbálja meg saját kezűleg szétszerelni vagy megjavítani, mert ez veszélyes lehet.

EU-S TERMÉKVÁLTOZATOK ESETÉN ÉS/VAGY HA AZ ÖN ORSZÁGÁBAN EZ KÖTELEZŐ:

A TERMÉK ÖKOLÓGIAI JELLEMZŐI ÉS ÚJRAHASZNOSÍTHAT

- A készülék csomagolásának anyagai egy gyűjtési, osztályozási és újrahasznosítási rendszerbe tartoznak. Ha azokat el kívánja dobni, használja az egyes anyagokhoz megfelelő közcélú konténereket.
- A termék nem tartalmaz olyan anyagokat, amelyek a környezetre károsnak tekinthetők.



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy ha a termék élettartama lejárt, és azt el kívánja dobni, vigye el egy engedélyezett hulladékkezelőhöz, amely elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak (WEEE) szelektív gyűjtésével foglalkozik.



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék egy vagy több elemet tartalmazhat; a felhasználónak ezeket el kell távolítania, mielőtt a terméket ártalmatlanítja. Ne feledje, hogy az elemeket megfelelően engedélyezett konténerekben kell ártalmatlanítani. Ne dobja őket tűzbe.

- Ez a készülék megfelel a 2014/35/EU alacsony feszültségű berendezésekről szóló irányelvnek, a 2014/30/EU elektromágneses összeférhetőségről szóló irányelvnek, a 2011/65/EU egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való használatának korlátozásáról szóló irányelvnek és a 2009/125/EK energiaügyi termékekre vonatkozó ökodizájn követelményekről szóló irányelvnek.

تنظيف

- أفضل الجهاز عن التيار الكهربائي واتركه حتى يبرد قبل القيام بأي مهمة تنظيف.
- قم بتنظيف الجهاز باستخدام قطعة قماش مبللة ببضع قطرات من سائل غسيل الأطباق ثم جففه.
- لا تستخدم المذيبات، أو المنتجات ذات الرقم الهيدروجيني الحمضي أو القاعدي مثل المبيض، أو المنتجات الكاشطة، لتنظيف الجهاز.
- لا تغمر الجهاز أبدًا في الماء أو أي سائل آخر أو تضعه تحت الماء الجاري.
- إذا لم يكن الجهاز في حالة جيدة من النظافة، فقد يتدهور سطحه ويؤثر حتمًا على مدة العمر الافتراضي للجهاز وقد يصبح غير آمن للاستخدام.

كيفية إزالة البطاريات من داخل الجهاز

- يحتوي هذا الجهاز على بطاريات لا يمكن استبدالها إلا بواسطة أشخاص متخصصين.
- في حال احتجت إلى استبدال البطاريات، يُرجى أخذ الجهاز إلى مركز دعم فني معتمد. لا تحاول فكّه أو إصلاحه دون مساعدة، فقد يكون ذلك خطيرًا.

خدمة

- يؤدي أي سوء استخدام أو عدم اتباع تعليمات الاستخدام إلى إبطال الضمان ومسؤولية الشركة المصنعة.

الشذوذ والإصلاح

- في حال حدوث أي مشكلة، يُرجى أخذ الجهاز إلى مركز دعم فني معتمد. لا تحاول فكّه أو إصلاحه دون مساعدة، فقد يكون ذلك خطيرًا.

بالنسبة لإصدارات منتجات الاتحاد الأوروبي و/أو في حالة طلبها في بلدك:

البيئة وقابلية إعادة تدوير المنتج

- المواد التي تُصنع منها عبوة هذا الجهاز مُدرجة ضمن نظام تجميع وتصنيف وإعادة تدوير. للتخلص منها، يُرجى استخدام الحاويات العامة المناسبة لكل نوع.
- لا يحتوي المنتج على تركيزات من المواد التي يمكن اعتبارها ضارة بالبيئة.

يعني هذا الرمز أنه في حالة رغبتك في التخلص من المنتج بعد انتهاء عمره الافتراضي، فيجب عليك نقله إلى وكيل نفايات معتمد لجمع النفايات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) بشكل انتقائي.



هذا الرمز يعني أن المنتج قد يحتوي على بطارية أو بطاريات؛ يجب على المستخدم إزالتها قبل التخلص من المنتج. تذكر أنه يجب التخلص من البطاريات في حاويات مُصرّح بها. لا تتخلص منها في النار.



- يتوافق هذا الجهاز مع التوجيه EU/2014/35 بشأن الجهد المنخفض، والتوجيه EU/2014/30 بشأن التوافق الكهرومغناطيسي، والتوجيه EU/2011/65 بشأن القيود المفروضة على استخدام بعض المواد الخطرة في المعدات الكهربائية والإلكترونية، والتوجيه EC/2009/125 بشأن متطلبات التصميم البيئي للمنتجات المرتبطة بالطاقة.

تعليمات الاستخدام

قبل الاستخدام

- تأكد من إزالة كافة مواد التغليف الخاصة بالمنتج.
- يرجى قراءة قسم "نصائح وتحذيرات السلامة" بعناية قبل الاستخدام الأول.
- المروحة مُغلّقة في حالة مطوية. لفكها ، اتبع الخطوات الموضحة في الشكل 1.
- قم بإعداد الجهاز وفقًا للوظيفة التي ترغب في استخدامها:

يستخدم

- يمكن استخدام الجهاز متصلًا مباشرة بالتيار الكهربائي أو باستخدام بطارياته، على الرغم من أنه يوصى بشحنه قبل الاستخدام.
- قم بتوجيه الجهاز لتوجيه تدفق الهواء في الاتجاه المطلوب.
- قم بتشغيل الجهاز باستخدام زر اختيار السرعة.

وظيفة المروحة

- اضغط على زر اختيار السرعة لتحديد سرعة التهوية المطلوبة من 1 إلى 4.

وظيفة المؤقت

- يمكن التحكم في وقت تشغيل الجهاز من 1 إلى 8 ساعات (1 ساعة، 2 ساعة، 4 ساعات، 8 ساعات).
- لبرمجة وقت التشغيل، قم ببساطة بتحديد استخدام زر اختيار المؤقت.
- بمجرد انقضاء الوقت المحدد، سيتم إيقاف تشغيل الجهاز تلقائيًا.

ضبط الارتفاع (الشكل 2)

- يمكن تعديل ارتفاع الجهاز، كل ما عليك فعله هو تمديد الأنبوب إلى الارتفاع المطلوب.

دالة التذبذب (*)

- تتيح وظيفة التذبذب إمكانية توجيه التدفق من الجهاز بحيث يتناوب تلقائيًا على نطاق 90 درجة.
- لتفعيل هذه الوظيفة، اضغط على زر التذبذب. لإلغاء تفعيلها، اضغط على الزر مرة أخرى.

(*) متوفر فقط في الموديل FADC008B

بمجرد الانتهاء من استخدام الجهاز

- قم بإيقاف تشغيل الجهاز باستخدام زر اختيار السرعة.
- افصل الجهاز عن التيار الكهربائي إذا لزم الأمر.
- تنظيف الجهاز.

• لا تستخدم الجهاز لتجفيف المنسوجات من أي نوع.

وصف

- A الشواية الأمامية
- B أنبوب
- C لوحة التحكم
- D قاعدة
- E منفذ الشحن
- F سلك الإمداد

لوحة التحكم

- 1 زر اختيار السرعة
- 2 زر اختيار المؤقت
- 3 مؤشرات اختيار السرعة
- 4 مؤشرات اختيار المؤقت
- 5 زر التذبذب (*)
- 6 مؤشر التذبذب (*)

(*) متوفر فقط في الموديل FADC008B

إذا كان طراز جهازك لا يحتوي على الملحقات الموضحة أعلاه، فيمكنك أيضًا شراؤها بشكل منفصل من خدمة المساعدة الفنية.

شحن البطارية

- تنبيه: البطارية الجديدة لا تكون مشحونة بالكامل، ولذلك يجب شحنها قبل استخدام الجهاز لأول مرة.
- قم بشحن البطارية عند درجة حرارة جوية تتراوح بين 4 إلى 40 درجة مئوية.
- وصل سلك الطاقة بمنفذ الشحن في الجهاز. يقع منفذ الشحن على الجانب الأيمن من القاعدة.
- قم بتوصيل الجانب الآخر من سلك الطاقة بالمحول (غير المتضمن)، ثم قم بتوصيله بالتيار الكهربائي.
- ستضيء أضواء تحديد السرعة تدريجيًا للإشارة إلى أن الشاحن يقوم بشحن البطارية.
- عند اكتمال شحن البطارية، ستضاء مؤشرات السرعة الأربعة. افصل الشاحن عن مصدر الطاقة.

كيفية التحقق من مستوى شحن البطارية

- عند اكتمال شحن البطارية، ستضاء مؤشرات السرعة الأربعة. افصل الشاحن عن مصدر الطاقة.
- ملحوظة: للحصول على عمر بطارية طويل، من المستحسن شحن البطارية فقط عندما تنفذ طاقتها بشكل كامل.

مروحة مكتب تعمل بالبطارية

FADC007B

FADC008B

عزيزي العميل،

نشكرك كثيراً على اختيارك شراء منتج العلامة التجارية TAURUS.

بفضل التكنولوجيا والتصميم والتشغيل وحقيقة أنها تتجاوز أعلى معايير الجودة، يمكن ضمان الاستخدام المرضي الكامل وعمر المنتج الطويل.

نصائح وتحذيرات السلامة

- اقرأ هذه التعليمات بعناية قبل تشغيل الجهاز واحتفظ بها للرجوع إليها مستقبلاً. قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى وقوع حادث.
- لا يُقصد استخدام هذا الجهاز من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم أو إعطاؤهم تعليمات بخصوص الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
- ينبغي مراقبة الأطفال للتأكد من عدم لعبهم بالجهاز.
- لأغراض إعادة شحن البطارية، استخدم فقط مصدر طاقة جهد منخفض للغاية (SELV).
- تأكد من إيقاف تشغيل المروحة قبل إزالة الواقي.
- هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط، وليس للاستخدام المهني أو الصناعي.
- لا تلمس أيًا من الأجزاء المتحركة للجهاز أثناء تشغيله.
- يمكن استبدال بطارية الجهاز فقط بواسطة شخص متخصص من خلال خدمة مساعدة تقنية معتمدة.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان الكابل أو موصل USB مفقودًا.
- لا تقم بتسجيل كابل USB الموجود على الجهاز.

الاستخدام والعناية

- لا تستخدم الجهاز إذا كان زر اختيار السرعة لا يعمل.
- افصل الجهاز عن مصدر الطاقة الرئيسي عندما لا يكون قيد الاستخدام وقبل القيام بأي مهمة تنظيف.
- قم بتخزين الجهاز في مكان جاف وخالي من الغبار، بعيدًا عن أشعة الشمس المباشرة.
- تأكد من عدم تسبب الغبار أو الأوساخ أو أي أجسام غريبة أخرى في سد شبكة المروحة الموجودة على الجهاز.
- حافظ على الجهاز في حالة جيدة. تأكد من سلامة الأجزاء المتحركة وعدم وجود أي خلل أو تشوهات قد تمنع الجهاز من العمل بشكل صحيح.
- لا تترك الجهاز متصلاً دون مراقبة إذا لم يكن قيد الاستخدام. هذا يوفر الطاقة ويطيل عمره.
- لا تستخدم الجهاز لتجفيف الحيوانات الأليفة أو الحيوانات.

ESPAÑOL

GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

- Este producto goza del reconocimiento y protección de la garantía legal de conformidad con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses debe acudir a cualquiera de nuestros servicios de asistencia técnica oficiales.
- Podrá encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: <http://taurus-home.com/>
- También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros por el teléfono que aparece al final de este manual.
- Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en <http://taurus-home.com>

ENGLISH

WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE

- This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests you must go to any of our official technical assistance services.
- You can find the closest one by accessing the following web link: <http://taurus-home.com/>
- You can also request related information by contacting us.
- You can download this instruction manual and its updates at <http://taurus-home.com/>

FRANÇAIS

GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

- Ce produit est reconnu et protégé par la garantie établie conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devrez vous adresser à l'un de nos services d'assistance technique agréés.
- Pour savoir lequel est le plus proche, vous pouvez accéder au lien suivant : <http://taurus-home.com/>
- Vous pouvez aussi nous contacter pour toute information.
- Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour sur <http://taurus-home.com/>

PORTUGUÊS

GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

- Este produto goza do reconhecimento e proteção da garantia legal em conformidade com a legislação em vigor. Para fazer valer os seus direitos ou interesses, deve recorrer sempre aos nossos serviços oficiais de assistência técnica.
- Poderá encontrar o mais próximo de si através do seguinte website: <http://taurus-home.com/>
- Também pode solicitar informações relacionadas, pondo-se em contacto connosco.
- Pode fazer o download deste manual de instruções e suas atualizações em <http://taurus-home.com/>

ITALIANO

GARAZIA E ASSISTENZA TECNICA

- Questo prodotto possiede il riconoscimento e la protezione della garanzia legale di conformità con la legislazione vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, dovrà rivolgersi a uno qualsiasi dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica.
- Può trovare il più vicino cliccando sul seguente link: <http://taurus-home.com/>
- Inoltre, può richiedere informazioni mettendosi in contatto con noi.
- Può scaricare questo manuale di istruzioni e i suoi aggiornamenti da <http://taurus-home.com/>

CATALÀ

GARANTIA I ASSISTÈNCIA TÈCNICA

- Aquest producte gaudeix del reconeixement i protecció de la garantia legal de conformitat amb la legislació vigent. Per fer valer els seus drets o interessos ha d'acudir a qualsevol dels nostres serveis d'assistència tècnica oficials.
- Podrà trobar el més proper accedint al següent enllaç web: <http://taurus-home.com/>
- També pot demanar informació relacionada posant-se en contacte amb nosaltres al telèfon que apareix al final d'aquest manual.
- Podeu descarregar aquest manual d'instruccions i les seves actualitzacions a http://taurus-home.com

DEUTSCH

GARANTIE UND TECHNISCHER SERVICE

- Dieses Produkt ist von der gesetzlichen Garantie gemäss der geltenden Gesetzgebung geschützt. Um Ihre Rechte und Interessen geltend zu machen, müssen Sie eines unserer offiziellen Servicezentren aufsuchen.
- Über folgenden Link finden Sie ein Servicezentrum in Ihrer Nähe: <http://taurus-home.com/>
- Sie können auch Informationen anfordern, indem Sie sich mit uns in Verbindung setzen.
- Sie können dieses Benutzerhandbuch und seine Aktualisierungen unter <http://taurus-home.com/>

NEDERLANDS

GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

- Dit product valt onder de legale garantievoorwaarden zoals bepaald in de actuele wetgeving. Om een beroep te doen op uw rechten of aanspraken kunt u contact opnemen met onze officiële technische service.
- U kunt de dichtstbijzijnde technische service vinden op de website: <http://taurus-home.com/>
- Voor verdere informatie kunt u ook contact met ons opnemen.
- U kunt deze gebruiksaanwijzing en eventuele actualiseringen ervan downloaden via <http://taurus-home.com/>

ROMÂNĂ

GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ TEHNICĂ

- Acest produs beneficiază de recunoașterea și protecția garanției legale în conformitate cu legislația în vigoare. Pentru a vă exercita drepturile sau interesele, trebuie să vă adresați unuia dintre serviciile noastre oficiale de asistență tehnică.
- Puteți găsi cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică accesând următorul link web: <http://taurus-home.com/>
- De asemenea, puteți solicita informații conexe, contactând-ne (consultați ultima pagină a manualului).
- Puteți descărca acest manual de instrucțiuni și actualizările sale la <http://taurus-home.com/>

POLSKI

ГВАРАНЦЈА I СЕРВИС ТЕХНИЧНИ

- Ten produkt jest uznawany i chroniony prawną gwarancją zgodnie z obowiązującymi przepisami. W celu wyegzekwowania swoich prawa lub interesów, należy udać się do dowolnego z naszych oficjalnych usług pomocy technicznej.
- Najbliższy punkt można znaleźć, korzystając z poniższego linku: <http://taurus-home.com/>
- Można również poprosić o informacje, kontaktując się z nami.
- Można też pobrać niniejszą instrukcję obsługi i jej aktualizacje na <http://taurus-home.com/>

БЪЛГАРСКИ

ГАРАНЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ

- Настоящият продукт има законна гаранция, в съответствие с действащото законодателство. За да упражните правата си на потребител следва да се насочите към някой от нашите оторизирани сервиси.
- Най-близкия до Вас сервис можете да откриете на следния линк: <http://taurus-home.com/>
- Също така, можете да потърсите информация, свързвайки се с нас (вижте на последната страница на наръчника).
- Наръчника с указания и неговите осъвременявания можете да свалите на следния <http://taurus-home.com/>

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

- Το παρόν προϊόν αναγνωρίζεται και προστατεύεται από τη νόμιμη εγγύηση συμμόρφωσης προς την ισχύουσα νομοθεσία. Για να διεκδικήσετε τα δικαιώματα ή συμφέροντά σας πρέπει να απευθυνθείτε σε οποιοδήποτε από τα επίσημα γραφεία μας τεχνικής υποστήριξης.
- Για να βρείτε το πιο κοντινό σε εσάς, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα: <http://taurus-home.com/>
- Μπορείτε επίσης να ζητήσετε πληροφορίες, επικοινωνώντας μαζί μας.
- Μπορείτε να «κατεβάσετε» από το διαδίκτυο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών και τις σχετικές ενημερώσεις του στο <http://taurus-home.com/>

РУССКИЙ

ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

- Данный продукт пользуется признанием и защитой юридической гарантии в соответствии с действующим законодательством. Для отстаивания своих прав или интересов вам следует обратиться в любой из наших официальных сервисных центров.
- Вы можете найти ближайший из них, перейдя по следующей ссылке: <http://taurus-home.com/>.
- Вы также можете запросить соответствующую информацию, связавшись с нами по телефону, указанному в конце данного руководства.
- Данное руководство по эксплуатации и его обновления можно загрузить по адресу <http://taurus-home.com>.

DANSK

GARANTI OG TEKNISK HJÆLP

- Dette produkt er anerkendt og beskyttet af lovmæssig garanti i overensstemmelse med gældende lovgivning. Hvis du vil gøre dine rettigheder eller interesser gældende, skal du kontakte et af vores officielle servicecentre.
- Du kan finde den nærmeste ved at gå ind på følgende link: <http://taurus-home.com/>
- Du kan også anmode om relevante oplysninger ved at kontakte os på telefonnummeret i slutningen af denne vejledning.
- Du kan downloade denne brugsanvisning og dens opdateringer på <http://taurus-home.com>.

NORSK

GARANTI OG TEKNISK HJÆLP

- Dette produktet nyter godt av anerkjennelsen og beskyttelsen av den juridiske garantien i samsvar med gjeldende lovgivning. For å håndheve dine rettigheter eller interesser må du gå til noen av våre offisielle tekniske assistansetjenester.
- Du kan finne den nærmeste ved å gå til følgende nettløse: <http://taurus-home.com/>
- Du kan også be om relatert informasjon ved å kontakte oss på telefonnummeret som er oppført på slutten av denne håndboken.
- Du kan laste ned denne brugsanvisningen og dens oppdateringer på <http://taurus-home.com>

SVENSKA

GARANTI OCH TEKNISK SUPPORT

- Denna produkt erkänns och skyddas av en lagstadgad garanti i enlighet med tillämplig lag. För att hävda dina rättigheter eller intressen bör du kontakta ett av våra officiella servicecenter.
- Du kan hitta den närmaste genom att gå in på följande länk: <http://taurus-home.com/>
- Du kan också begära information om detta genom att kontakta oss på telefonnumret i slutet av den här handboken.
- Du kan ladda ner denna bruksanvisning och dess uppdateringar på <http://taurus-home.com>.

SUOMALAINEN

TAKUU JA TEKNINEN APU

- Tämä tuote nauttii voimassa olevan lainsäädännön mukaisen lakisääteisen takuun tunnustusta ja suojaa. Jos haluat puolustaa oikeuksiasi tai etujasi, ota yhteyttä johonkin virallisista palvelukeskuksistamme.
- Löydät lähimmän sellaisen seuraavasta linkistä: <http://taurus-home.com/>.
- Voit myös pyytää lisätietoja ottamalla meihin yhteyttä tämän käyttöoppaan lopussa olevasta puhelinnumerosta.
- Voit ladata tämän käyttöohjeen ja sen päivitykset osoitteesta <http://taurus-home.com>.

TÜRKÇE

GARANTİ VE TEKNİK YARDIM

- Bu ürün, yürürlükteki mevzuata uygun olarak yasal garantinin tanınması ve korunmasından yararlanır. Haklarınızı veya menfaatlerinizi savunmak için resmi teknik yardım hizmetlerimizden herhangi biriyle iletişime geçmelisiniz.
- Aşağıdaki web bağlantısına erişerek size en yakın olanı bulabilirsiniz: <http://taurus-home.com/>
- Ayrıca bu kılavuzun sonunda yer alan telefon numarasından bize ulaşarak ilgili bilgileri talep edebilirsiniz.
- Bu kullanım kılavuzunu ve güncellemelerini <http://taurus-home.com> adresinden indirebilirsiniz.

MAGYAR

GARANCIA ÉS MŰSZAKI SEGÍTSÉGNYÚJTÁS

- Ez a termék a hatályos jogszabályoknak megfelelően a törvényes garancia elismerését és védelmét élvezi. Jogai vagy érdekei érvényesítéséhez a hivatalos műszaki segítségnyújtás bármelyikéhez kell fordulnia.
- A legközelebbi szervizünket a következő weblinke kattintva találja meg: <http://taurus-home.com/>.
- Kapcsolattartás útján is kérhet kapcsolódó információkat.
- Ezt a használati útmutatót és annak frissítéseit letöltheti a <http://taurus-home.com/> weboldáról.

عرب

الضمان والمساعدة الفنية

يحظى هذا المنتج بالاعتراف والحماية من الضمان القانوني وفقاً للتشريعات النافذة. لطلب حقوقك أو مصالحك يجب عليك مراجعة أي مركز من مراكزنا لخدمات المساعدة التقنية الرسمية.

يمكنك العثور على الأقرب عن طريق الدخول إلى رابط الموقع التال:

(حسب العلامة التجارية) <http://taurus-home.com>

كما يمكنك طلب المعلومات ذات الصلة عن طريق الاتصال بنا عبر الهاتف. ويمكنك تحميل دليل التعليمات هذا وتحديثاته على الموقع

<http://taurus-home.com>

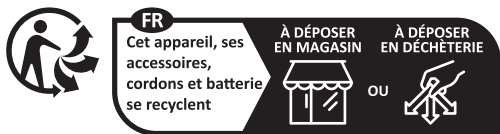
COUNTRY	ADDRESS	PHONE
Algeria	Zone d'Activite, N° 62, Constantine	213770777756
Argentina	Av. del Libertador 1298,(B1638BEY), Vicente López (Pcia. Buenos Aires)	541153685223
Belgium	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Bulgaria	265,Okolovrasten Pat, Mladost 4, 1766, Sofia	35929211120 / 35929211193
Congo (Republic of)	98 Blvd General Charles de Gaulle, Pointe Noire	242066776656
Cyprus	20, Bethlehem Str. / P.O.Box 20430, 2033, Strovolos	35722711300
Czech Republic	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy	420 461 540 130
Equatorial Guinea	SN Av Patricio Lumumba y C/ Jesus B, Bata	00240 333 082958 00240 333 082453
Equatorial Guinea	Calle de las Naciones Unidas, PO box 762, Malabo	240333082958 240333082453
España	Avda Barcelona, S/N, 25790 Olina (Lleida) atencioncliente@taurus.es	945 551 242
France	Za les bas musats 18, 89100, Malay-le-Grand	03 86 83 90 90
Ghana	Ederick Place, Accra-Ghana	302682448 / 302682404
Gibraltar	11 Horse Barrack Lane, 54000, Gibraltar	00350 200 75397 00350 200 41023
Greece	Sapfous 7-9, 10553, Athens	+30 21 0373 7000

COUNTRY	ADDRESS	PHONE
Hong Kong	Unit H,13/F., World Tech Centre, Hong kong	(852) 2448 0116 / 9197 3519
Hungary	Késmárk utca 11-13, 1158, Budapest	+36 1 370 4519
India	C-175, Sector-63, Noida, Gautam Budh Nagar - 201301, Delhi	(+91) 120 4016200
Ivory Coast	01 Rue Des Carrossiers-Zone 3, B.P 3747, Abidjan 01 (RCI)	225 27 21223232
Luxembourg	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Marruecos	Big distribution society 4 Rue 13 Lot. Smara Oulfa, Casablanca	(+212) 522 89 40 21
Mauritania	134 Avenue Gamal Abdener Ilot D, Nouakchott	2225254469 / 2225251258
Mexico	Rosas Moreno N° 4-203 Colonia de San Rafael C.P. 06470 – Delegación Cuauhtémoc, Ciudad de México	(+52) 55 55468162
Montenegro	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
Netherlands	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Nigeria	8, Isaac; John Str,G.R.A Ikeja Lagos	23408023360099
Paraguay	Denis Roa 155 c/ Guido Spano, Asunción	21665100
Peru	Av. Javier Prado Este N°560, Piso 24, Oficina 2401, San Isidro, Lima	(511) 421 6047
Portugal	Avenida Rainha D. Amélia, nº12-B, 1600-677, Lisboa	+351 210966324

COUNTRY	ADDRESS	PHONE
Romania	Dudesti Pantelimon 23, 410554, Bucharest	031.805.49.58
Serbia	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
Slovakia	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy	420 461 540 130
Southafrica	Unit 25 & 26, San Croy Office Park, Die Agora Road, Croydon, Kempton Park, 1619, Johannesburg	(+27) 011 392 5652
Tunisia	2, Rue de Turquie, Tunis	21671333066
Ukraine	Block 6, Ap Housing Estate Topol-2, B, 49000, Dnepropetrovsk	380563704161 380563704161
Uruguay	Luis Alberto de Herrera 3468, 11600, Montevideo	598 2209 28 00
Vietnam	Lot 7 Ind. Zone for, Ha Noi	84437658111 / 84437658110

taurus

www.taurus-home.com



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr